تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض شروط الحصول

على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

صافي مريم

رقم القيد : 02618257ف

شعبة تعليم اللغة العربية

كليات دراسة العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

2020

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالآتي

الاسم : صافي مريم

رقم القيد: F.٢٦١٨٢٥٧

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية دراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا

اقر بأن هذه الرسالة التي أحضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا، بكافة أجزائها أحضرتها من رسالتي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١ يوليو ٢٠٢٠

الطالبة

METERAI TEMPEL
F47B8AHF058836330
6000
ENAM RIBU RUPIAH

صافي مريم

الموافقة من طرف المشرف

بعد الإطلاع على البحث الذي أعدته الطالبة

الاسم : صافي مريم

رقم القيد: 02618257ف

المرحلة : الماجستير

الجهة : كلية دراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا

تمت الموافقة من طرف المشرف على تقديم هذا البحث الذي قدمته الطالبة **صافي مريم** إلى مجلس المناقشة

سورابايا،_____ 2020

المشرف الأول

الدكتور نصر الدين الماجستير

المشرفة الثانية

الدكتورة مفلحة الماجستير

إعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالبة باسم **صافي مريم** في يوم الإثنين، ٢٧ يوليو ٢٠٢٠ أمام لجنة المناقشة التي تتكون من :

١- الدكتور نصر الدين الماجستير (رئيس) .....

٢- الدكتورة مفلحة الماجستير (سكرتير) .....

٣- الدكتور جنيدي الماجستير (مناقش) .....

٤- الدكتور مروان أحمد توفيق الماجستير (مناقش) .....

سورابايا، ٠٩ أغسطس ٢٠٢٠

عميد الكلية

الأستاذ الدكتور أسودي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣١٠٠١

Dipindai dengan CamScanner

مستخلص البحث

صافي مريم، 2020م، تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية. رسالة الماجستير، كليات الدراسة العليا تخصص تعليم اللغة العربية جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية. المشرف: الدكتور نصر الدين الماجستير والدكتورة مفلحة الماجستير.

الكلمات الأساسية: تطوير، مواد التعليم، اللغة العربية الإعلامية.

إن كثيرا من كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لم يمس جانبا لثقافة طلاب إندونيسيا حتى يشعروا بصعوبات لفهمها وهذا الحال كما وجد في كتاب لغة وسائل الإعلام العربية الذي يستخدمه طلاب في شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، مع أن كتابا جيدا لازم أن يستوعب فيه نصوص التي لها ثقافة اللغة العربية وثقافة الطلاب وتقدمهما على التوازن. يهدف هذا البحث إلى (1) تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، و(2) معرفة فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية. واستفاد هذا البحث من موقع إندونيسيا اليوم.كوم لتطوير مواد التعليم التي تستوعب الثقافة الإندونيسية. استخدمت الباحثة نوع البحث "البحث والتطوير ويتبنى هذا البحث والتطوير عن منهج لسوكيونو. واستخدمت الباحثة نوعين من مداخل البحث وهما المدخل الكيفي والمدخل الكمي. استخدمت الباحثة المدخل الكيفي عند تطوير المواد التعليمية منها تحليل الحوائج والمشكلات وجمع البيانات وتصميم الإنتاج وتحكيم الخبراء وإصلاح الإنتاج. واستخدمت الباحثة المدخل الكمي عند تحليل جودة المواد التعليمية باستخدام مقياس ليكرت ولمعرفة فعاليتها بإحصاء نتيجة t. واستفاد هذا البحث من موقع إندونيسيا اليوم.كوم لتطوير مواد التعليم. ومن أهم نتائج هذا البحث ما يلي (أ) تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية تم في عشر خطوات. وتقييم للمواد المطورة من قبل الخبراء والمحاضر تقديرها في الدرجة "جيد جدا"، ومن قبل الطلاب تقديرها في درجة "ممتاز". و(ب) استنادا على تحليل البيانات للاختبار القبلي والاختبار البعدي في التجربة الأولى والميدانية باستخدام برنامج *SPSS* لاختبار t يدل على أن نتيجة t المحسوبة أكبر من نتيجة t المجدولة، وهذا دليل على وجود فروق نتيجة إحصائية قبل استخدام مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية وما بعدها ولها فعالية لترقية نتيجة تعليم الطلاب.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ABSTRAK

Shovi Maryam, 2020, Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Jurnalistik untuk Mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Negeri Malang, Tesis, Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sunan Ampel Surabaya.
Pembimbing: 1) Dr. Nasaruddin, M.Ed., 2) Dr. Muflihah, S.Ag., MA.

Kata Kunci: Pengembangan, Bahan Ajar, Bahasa Arab Jurnalistik.

Salah satu aspek yang harus diperhatikan dalam bahan ajar bahasa Arab adalah aspek budaya lokal pembelajar bahasa Arab yang terintegrasi secara seimbang. Media massa berbahasa Arab merupakan salah satu sumber bahan ajar pembelajaran bahasa Arab yang penting. Kenyataannya, masih banyak buku ajar bahasa Arab yang belum menyentuh aspek budaya Indonesia, termasuk buku ajar Media Massa Bahasa Arab yang digunakan oleh mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Negeri Malang.Penelitian ini bertujuan untuk (1) mengembangkan bahan ajar bahasa Arab jurnalistik untuk Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Negeri Malang, dan (2) mengetahui efektivitas bahan ajar bahasa Arab jurnalistik untuk Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab di Universitas Negeri Malang. Penelitian ini menggunakan jenis penelitian *Research and Development* yang mengadopsi model Sugiyono. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dan kuantitatif. Penelitian ini memanfaatkan situs berita indonesiaalyoum.com untuk pengembangan bahan ajar yang memerhatikan aspek budaya Indonesia. Hasil dari penelitian ini di antaranya (1) Pengembangan bahan ajar bahasa Arab jurnalistik telah ditempuh dengan sepuluh langkah. Para ahli dan dosen menilai bahan ajar yang dikembangkan dalam tingkatan "*jayyid jiddan*" atau baik sekali, sedangkan menurut mahasiswa bahan ajar yang dikembangkan dinilai *"mumtaz"* atau istimewa, (2) analisis uji t pre tes dan pos tes pada uji coba terbatas dan uji coba luas dengan aplikasi SPSS menunjukkan bahwa t hitung lebih besar dari pada t table. Dengan demikian terdapat peningkatan nilai antara sebelum dan sesudah menggunakan bahan ajar yang dikembangkan. Oleh karena itu, bahan ajar yang dikembangkan efektif untuk meningkatkan hasil belajar mahasiswa.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المحتويات

صفحة العنوان..... i

إقرار الطالبة..... ii

الموافقة من طرف المشرف..... iii

إعتماد لجنة المناقشة..... iv

مستخلص البحث..... v

كلمة الشكر والتقدير..... vii

المحتويات..... viii

فهرس الجداول..... x

فهرس الصور..... xii

الباب الأول: المقدمة..... 1

أ. خلفية البحث..... 1

ب. مشكلات البحث وحدوده..... 4

ج. أسئلة البحث..... 5

د. أهداف البحث..... 5

هـ. أهمية البحث..... 5

و. مواصفات الإنتاج..... 6

ز. الدراسات السابقة..... 6

الباب الثاني: الإطار النظري..... 10

أ. مفهوم التطوير لمواد تعليم اللغة العربية..... 10

ب. معايير المواد التعليمية..... 11

ج. عناصر إعداد المواد التعليمية للغة العربية..... 13

د. المبادئ والقواعد في إعداد المواد التعليمية للغة العربية..... 14

هـ. وسائل الإعلام..... 16

و. اللغة الإعلامية..... 17

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز. موقع إندونيسيا اليوم.كوم..... 20
ح. كتاب لغة وسائل الإعلام العربية..... 23

الباب الثالث: منهجية البحث..... 25
أ. مدخل البحث..... 25
ب. خطوات البحث..... 26
ج. مجتمع البحث وعينته..... 27
د. بيانات البحث وعينته..... 28
هـ. أدوات جمع البيانات..... 28
و. أسلوب تحليل البيانات..... 30

الباب الرابع: نتيجة التطوير..... 34
أ. تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية..... 34
ب. فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية..... 70
الباب الخامس : الخاتمة..... 78
أ. خلاصة نتائج البحث..... 78
ب. التوصيات والاقتراحات..... 79
المراجع..... 81
الملحقات..... 85
السيرة الذاتية..... 141

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فهرس الجداول

م	الجدول	البيان	الصفحة
1	الجدول 3.1	بيان مقياس ليكرت	30
2	الجدول 3.2	التصنيف على حساب مقياس	31
3	الجدول 4.1	تحكيم الخبراء	49
4	الجدول 4.2	نتائج تحكيم الخبراء	53
5	الجدول 4.3	الأخطاء اللغوية وتصحيحها	55
6	الجدول 4.4	نتيجة الاختبار القبلي في التجربية الأولى	56
7	الجدول 4.5	نتيجة الاختبار البعدي في التجربة الأولى	57
8	الجدول 4.6	نتيجة استبانة عن تقييم الإنتاج في التجربة الأولى	62
9	الجدول 4.7	نتيجة إصلاح الإنتاج	63
10	الجدول 4.8	نتيجة اختبار قبلي في التجربة الميدانية	65
11	الجدول 4.9	نتيجة الاختبار البعدي في التجربة الميدانية	66
12	الجدول 4.10	نتيجة استبانة الطلاب عن تقييم الإنتاج في التجربة الميدانية	67
13	الجدول 4.11	نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي وفروقاتهما في التجربة الأولى	71
14	الجدول 4.12	نتيجة *Paired Samples Statistics* في التجربة الأولى	71
15	الجدول 4.13	نتيجة *Paired Samples Correlations* في التجربة الأولى	72
16	الجدول 4.14	نتيجة *Paired Samples Test* في التجربة الأولى	72

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

17	الجدول 4.15	نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي وفروقاتهما في التجربة الميدانية	75
18	الجدول 4.16	نتيجة *Paired Samples Statistics* في التجربة الميدانية	75
19	الجدول 4.17	نتيجة *Paired Samples Correlations* في التجربة الميدانية	75
20	الجدول 4.18	نتيجة *Paired Samples Test* في التجربة الميدانية	75

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فهرس الصور

م	الصورة	البيان	الصفحة
1	الصورة 3.1	خطوات تطويرية	27
2	الصورة 4.1	هيكل تصميم المواد	37
3	الصورة 4.2	الغلاف الأمامي	38
4	الصورة 4.3	المقدمة	39
5	الصورة 4.4	محدد الموضوع	40
6	الصورة 4.5	قائمة المفردات ونص القراءة	41
7	الصورة 4.6	التدريب على المفردات	44
8	الصورة 4.7	التدريب على الترجمة وفهم المقروء	45
9	الصورة 4.8	التدريب على القراءة الجهرية وكتابة خلاصة الخبر	46
10	الصورة 4.9	التدريب على المناقشة والمناظرة	47
11	الصورة 4.10	المراجع	48
12	الصورة 4.11	النبذة عن المؤلفة	48

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأول

أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

إن العالم يعيش الآن في عصر العولمة ، الذي فيه أهم مصادر الثروة والمعلومات. وذكر أناس الرفاعي[1]، أن التحدي المعرفي (المعلوماتي) بديلا عن كل التحديات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية. وأسفر التنافس في مجال المعلومات عن انفجار معرفي هائل يفوق كل معرفته البشري في تاريخها، وأصبح تدفق المعلومات اسرعا لاحد له، مطبعية كانت أم إلكترونية. واللغة العربية في كونها لغة العالم تستخدم هذه اللغة أكثر من 300 مليون نسمة، وهي لغة وسائل الإعلام، ونجد انتشارها عبر وسائل الإعلام مثل الجرائد والمجلات والتلفاز والراديو والشبكة الدولية. ووسائل الإعلام لها أهمية في الحصول على المعلومات بالنسبة للغالبية من الناس.

وتعتبر وسائل الإعلام من أهم مصادر التعليم، حيث أنها توفر فرصا تعليمية لجميع الأفراد وخصوصا للطلاب، بالإضافة إلى أنها تساهم على تسهيل الحصول على المعلومات وفهمها، وذلك لأنها معتمدة على استخدام الأنشطة التعليمية في طريقة تدريسيها من أجل توضيح الأفكار والمعلومات للطلاب، وترسيخ عقولهم. [2]ومن المعروف، أن قراءة وسائل الإعلام عبر الأخبار هي إحدى مهارات اللغة التي لابد لكل طالب اللغة العربية إتقانها وعلى الأخص الطالب الجامعي. فمن الأسف، كثير من وجود كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لم يمس جانبا لثقافة طلاب إندونيسيا، وأكثرها بعيد عن موقفهم حتى يشعروا بصعوبات لفهمها ولا يستوعبوا المعلومات الإندونيسية ولاسيما في نصوص قراءة الأخبار، مع أن كتابا جيدا للغة العربية هو الذي يستوعب فيه نصوص التي لها ثقافة اللغة العربية وثقافة الطلاب وتقدمهما على

---

[1] أناس الرفاعي ومحمد عدنان، *تسريع القراءة وتنمية الاستيعاب* (دمشق: دار الفكر) ، *1999م*، ص. 24.

[2] هديل البكري، *ما أهمية وسائل الإعلام*، 2018(mawdoo3.com) ، تم الإطلاع عليه في 18 فبراير 2020.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التوازن والاندماج، من ثقافة الطلاب يحتوي على الأشياء محسوسة كانت أم مجردة وكذلك المواقف حولهم.[3] والزيادة على ذلك، ذكر ناقة[4] أن هناك أربعة أسس مهمة في إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وهي الأساس التربوي، والنفسي، والثقافي، واللغوي. إن الثقافة هي محتوى للغة، فلا يمكن تقديم اللغة دون أفكار ومعارف ومعلومات ثقافية. ويتضمن هذا الأساس من ثقافة العرب، ولا نترك إبراز ثقافة الإسلام والثقافة المحلية أي ثقافة البلاد يعيش فيه والمتعقدات المجتمع الذي ينتمي إليه المتعلمون وثقافة العالم أي قضايا أو أحداث تناقشها في العالم.

الواقع، كان في كتاب لغة وسائل الإعلام العربية الذي استخدمه طلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية لم يمس جانبا لثقافة الطلاب، وأكثرها بعيد عن موقفهم حتى يشعروا بصعوبات لفهمها ولا يستوعبوا المعلومات الإندونيسية ، وذكر بعض طلابها[5] أن نصوص قراءة الأخبار لا تتكلم عن الأحداث والأخبار وثقافة الطلاب الإندونيسيين ولا يسمعون تلك الأخبار من قبل، يشعرون بالصعوبات في فهم النصوص لأن المفردات صعبة. وأيضا، يستخدم هذا الكتاب اللغة الإنجليزية في التدريبات وأدلتها حيث أنها لا يفهمها الطلاب تماما. وهذه المشكلة تؤثر إلى كفاءة الطلاب في عملية التعليم لدرس لغة الجرائد والمجلات، شعروا بالصعوبات في أعمال الوظائف وكانت نتيجة تعليمهم في درجة مقبولة ولا ممتازة نظرا إلى نتيجة معدلة للاختبار القبلي في التجربة الأولى والتجربة الميدانية باستخدام كتاب لغة وسائل الإعلام العربية وهي 79 و72. ومن ناحية الطلاب المبتدئين الذين لم يتعلموا اللغة العربية من قبل، كان هذا الكتاب صعبا جدا، ولا مناسبا لكافائتهم كما ذكر فتيان في المقابلة.[6]

---

[3] رشدي أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية برامج تعليم العربية* (مكة المكرمة: جامعة أم القرى)، 1985

[4] تنكو عين الفرحة تنكو عبد الرحمن، 2011، إعادة النظر في أسس إعداد كتاب اللغة العربية بغير الناطقين بها، قدمت في المؤتمر السنوي الثاني لطلاب دراسات العليا بكلية معارف الوحي وعلوم الإنسانية.

[5] المقابلة مع دينا مستيكا إسحاق، طالبة شعبة اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، في 7 فبراير 2020.

[6] المقابلة مع فتيان فكر التمام، طالب شعبة اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية، في 7 فبراير 2020

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وهناك بعض الدراسات والتطويرات حول تعليم اللغة العربية عبر وسائل الإعلام مثل (1) كتاب لغة الجرائد للأستاذ الدكتور نور المرتضى، و(2) كتاب لغة وسائل الإعلام لعلا الغبالي ونفينكا قاركة، و(3) تطوير مادة القراءة باستخدام النصوص المأخوذة من وسائل الإعلام للطلاب للطالب في المدرسة الثانوية لأحمد مصطفى. وبعد مطالعة على جميعها فلم تجد الباحثة الأساس اللغوي المناسب والأساس الثقافي المندمج من حيث أن اللغة المستخدمة فيها صعبة وغير مناسبة لمستوى الدارسين، ولم تبرز الثقافة المحلية أي الثقافة الإندونيسية والمتعقدات المجتمع بل هي توفر المعلومات حول عالم عربي فحسب. وإذا كان الأمر كذلك، فلم تكن نصوص في المواد طبيعية ولم يشوقها ويهويها الطلاب حيث أنها تؤثر إلى أساس نفسي في تعليم اللغة العربية.

أساسا على ذلك، يتطلب من وجود مواد التعليم التي لها أربعة أسس مهمة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وهي الأساس التربوي، والنفسي، والثقافي، واللغوي. يُحتاج إلى وجود الكتب أو المواد التي تناقش عن الحياة والأحداث والثقافة حول الطلاب الإندونيسية حتى تسهلهم في تعليم وسائل الإعلام وقراءة الأخبار وفهمها ومناقشتها واستخدام لغتها اليومية، بالإضافة إلى أنهم سيجدون المصطلحات الجديدة والمهمة التي يستفيدونها من المقروء. ومعتمدا على ذلك، سوف تستفيد الباحثة من الموقع الوحيد التي ينشر الأخبار الإندونيسية باللغة العربية وهو إندونيسيا.كوم كمرجع أساسي في تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية. وبهذا البحث، سوف تنتج المواد التعليمية التي لها أسس مهمة وهي الأسس التربوي، والنفسي، والثقافي، واللغوي. من ناحية أساس تربوي ستكون المواد مليئ بتدريب على المفردات وتعد عدة الأسئلة لقيس فهم المتعلم، ولتسهيل الفهم، ولتأكد من أن المتعلم قد فهم مضمون النص، ومن ناحية أساس ثقافي، تقدم نصوص الأخبار الإندونيسية التي فيها ثقافة الطلاب تحتوي على الأشياء محسوسة كانت أم مجردة وكذلك المواقف حولهم. ومن ناحية أساس لغوي، ستكون لغة نصوص الأخبار الإندونيسية أسهل وأنسب لمستوى طلاب جامعي من نصوص الأخبار في الشرق الأوسط التي هي غريبة ولم يسمعوها من قبل ولايفهموها فهما جيدا. وأما من ناحية أساس

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نفسي، هذا البحث والإنتاج له دور مهم في ترقية تشوق الطلاب وتجذبهم على اللغة العربية. لأن المواد أسهل لفهمها ويقدرون على تعليم اللغة العربية عبر المواقف والمواقع حولهم في ضوء الأخبار الإندونيسية.

ولعلى هذا البحث له دور مهم ومنافع كثيرة في تنمية مهارة قراءة الأخبار وفهما ومناقشتها ووترقية نتيجة التعليم لدى الطلاب وزيادة تشوق الطلاب على تعليم اللغة العربية في البيئة الإندونيسية وتعزيز معارف الثقافة الإندونيسية حتى يستطيع الطلاب أن يطالعوا الأحداث حولهم ويعبروها باللغة العربية.

ب. مشكلات البحث وحدوده

1. مشكلات البحث

في كثير من الأحيان، المشكلة الأساسية في تعليم اللغة العربية هي عدم النصوص التي تقدم الموضوعات الثقافية الإندونيسية التي تشوق الطلاب وتجذبهم وتزيد معارف حول بلدهم. وعلى الأخص لطلاب الجامعة، مع أنهم يحتاجون إلى فهم الكلمات والعبارات المعاصرة التي استخدمت في الأخبار اليومية وسيستخدمونها في اتصالهم. وعلى الأخص الأخبار في إندونيسيا التي تفيدهم إلى تنمية مهارة القراءة والكلام أسهل.

2. حدود البحث

ولئلا يتوسع البحث إلى ما لايهم بيانه فحددت الباحثة دائرة القضية لتعيين ضوابطها بوضوح.

أ. الحدود الموضوعية

يعتبر هذا التطوير إنتاج كتاب إضافي لكتاب لغة وسائل الإعلام العربية، وتعد الإنتاج مواضيع متنوعة حسب المواضيع التي وردت في الكتاب المقرر أي كتاب لغة وسائل الإعلام العربية، وتصدر المواد من الموقع الإخباري إندونيسيا اليوم. كوم *(indonesiaalyoum.com)*.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. الحدود المكانية

تم إجراء هذا البحث في تعليم لغة الجرائد والمجلات في شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية.

ج. الحدود الزمانية

تم إجراء هذا البحث في المستوى السادسة في عام دراسي 2019/2020.

ج. أسئلة البحث

بناء على مشكلات البحث التي سبق ذكرها تقدم الباحثة أسئلة البحث ما يلي:

1- كيف تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية؟

2- ما مدى فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية؟

د. أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى:

أ. تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

ب. معرفة فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

هـ. أهمية البحث

تأتي أهمية البحث من الناحية النظرية والناحية التطبيقية على النحو الآتي:

1- من الناحية النظرية

أ. يفيد هذا البحث بإذن الله في مجال تعليم اللغة العربية باستفادة من الأخبار اليومية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. توسيع المعلومات والمعارف في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وعلى الأخص للناطقين بغيرها من بلد إندونيسيا.

2- من الناحية التطبيقية

أ. يساعد هذا البحث الطلاب على تنمية مهارة قراءة الأخبار أساسا على ثقافتهم وأحداث حولهم حتى يشعروا بالسهولة والانفعال في فهم المقروء

ب. يساعد هذا البحث المدرسين والطلاب على معرفة وتطبيق الأساليب والعبارات الجديدة من المقروء طبق زمان معاصر وموضوع معين

و. مواصفات الإنتاج

المنتج من هذا البحث والتطوير هو كتاب إضافي لكتاب لغة وسائل الإعلام العربية. وهو مجموعة من نصوص الأخبار الإندونيسية التي تصدر من الموقع الإخباري إندونيسيا اليوم. كوم *(indonesiaalyoum.com)*. وتتكون من ستة مواضيع وفق كتاب لغة وسائل الإعلام العربية وهي اللقاءات والمؤتمرات والمظاهرات والاضرابات، والإنتخابات، والصراعات والإرهاب، والقضاء والمحاكمات، والمال والأعمال. وفيها عدة التدريبات والمراجعات لقيس فهم المقروء ولتنمية المفردات بحيث توقع منه أن يحقق الأهداف اللغوية والتربوية والنفسية والثقافية في المادة الزمنية المقررة له. وتتكون التدريبات من إبراز قائمة المفردات، وفهم المقروء، والقراءة الجهرية، والترجمة التحريرة والفورية. ستقوم الباحثة بإنتاج المواد في شكل قرطاس HVS الملون بحجم 24 x 18 سم. وتستخدم الخط العربي *aljazeera*.

ز. الدراسات السابقة

استفادت الباحثة من بعض البحوث السابقة حول هذا الموضوع وتستفيد من نتيجتها، وتعبرها كما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

1. إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع على أساس ثقافة محلية (بحث تطويري في فصول اللغة العربية المكثفة بمعهد الجاوي للبنات جمورساري سورابايا) لمحمد سبيل الرشاد.[7]

أ. أهداف البحث

1) لمعرفة كيفية إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية

2) لمعرفة تطبيق إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية

3) لمعرفة مدى فعالية إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية

ب.منهج البحث وعينته

استخدم الباحث المدخل الإحصائي والبحث والتطوير.

ج. نتائج البحث

نتيجة متوسطة للطلاب في الاستماع قبل استخدامالمواد التعليمية على أساس االثقافة المحلية حصلت على 75،28. وبعد استخدام مواد التعليم على أساس الثقافة المحلية نتيجة متوسطة للطلاب حصل على 82،16. ومدى فعالية استخدام مواد التعليم أساسا على الثقافة العربية لتنمية مهارة الاستماع وصلت إلى درجة "ت حساب" 7،81 وهي أكبر من درجة "ت الجدول" على مستوى 7،81. اعتمادا على ذلك وتأييدا على نتيجة استبانة الطلاب وتحكيم الخبراء ومقابلة مع المسؤولين للمعهد، أصبحت مواد التعليم على أساس الثقافة المحلية لتنمية مهارة الاستماع حصلت على درجة فعالة.

[7] محمد سبيل الرشاد، إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع على أساس ثقافة محلية (بحث تطويري في فصول اللغة العلابية المكثفة بمعهد الجاوي للبنات جمورساري سورابايا)، بحث تكميلي، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، 2017م).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2. تطوير مادة القراءة باستخدام النصوص المأخوذة من وسائل الإعلام (بحث تطويري في الفصل الثالث الثانوي لطالبات البرنامج المكثف في تعلم اللغة العربية بمعهد الفطرة السلفي كدندينج سورابايا) لأحمد مصطفى.[8]

أ. أهداف البحث

1) لمعرفة عملية تطوير مادة القراءة باستخدام وسائل الإعلام

2) لمعرفة خصوصية المادة المطورة

3) التعرف على فعالية تطوير مادة القراءة باستخدام وسائل الإعلام

ب. منهج البحث وعينته

استخدم الباحث المنهج التطويري على عينة البحث 25 طالبة في البرنامج المكثف في تعلم اللغة العربية بمعهد الفطرة السلفي كدندينج سورابايا

ج. نتائج البحث

معرفة مفردات جديدة و قدرة القراءة ترتقي جوهريا. واستخدام وسائل الإعلام المكتوبة لها فعالية في تنمية مهارة القراءة العربية بقيمة t الحساب 16،23 أكبر من قيمة t الجدول 2،49 على مستوى الدلالة.

3. كتاب لغة الجرائد: التهاني والتعازي وشتى الإعلانات للأستاذ الدكتور نور المرتضى هو الكتاب المقرر باللغة العربية الذي يستفيد الجرائد باللغة العربية كمكون أصيلة. هذا الكتاب مستوحى من الكتاب الإنجليزي "اللغة الإنجليزية بالجرائد". يستفيد كتاب اللغة العربية من الجرائد اليومية مثل جريدة الرياض، والشرق الأوسط، والميزان نوسبابير، وعرب تيمز التى مطبوعة في الشرق الأوسط وأمريكا. يتكون هذا الكتاب من 291 صفحة، ويركز هذا الكتاب في التهاني، والتعازي، وشتى الإعلانات.

---

[8] أحمد مصطفى، تطوير مادة القراءة باستخدام النصوص المأخوذة من وسائل الإعلام (بحث تطويري في الفصل الثالث الثانوي لطالبات البرنامج المكثف في تعلم اللغة العربية بمعهد الفطرة السلفي كدندينج سورابايا)، بحث تكميلي (قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، 2015م).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

يتكون هذا الكتاب من عشرة مواضيع وهي عن التهاني في الأحوال المتنوعة، والتعازي، والخدمات التربوية، والخدمات الطبية، والأعمال الشاغرة، المأكولات والمطاعم، وأجهزة إلكترونية، والسفر والشحن، وخدمات اجتماعية، وخدمات قانونية. وكل موضوع يعرض عشرة النصوص، في كل واحد من النصوص فهم الأسئلة والتعبيرات، والتدريبات في كتابة خمس جمل تتعلق بالموضوع، وينتهى مع مفتاح الأجوبة لفهم الأسئلة. وبعبارة أخرى، يعرض هذا الكتاب النص الذي يشتمل من التدريبات في القراءة والكتابة والترجمة.

4. لغة وسائل الإعلام العربية لعلا الغبالي ونافنكا قاريكا. يستفيد هذا الكتاب من الأخبار في الشرق الأوسط. يتكون هذا الكتاب من 221 صفحة فيها موضوعات منها أخبار اللقاءات والمؤتمرات والمظاهرات والاضرابات والانتخابات والقضاء والمحاكمات والمال والأعمال.[9]

[9] Alaa Elgibali dan Nevenke Korica, *Media Arabic* (Kairo: AUC Press), 2014.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

الإطار النظري

1. مفهوم التطوير لمواد تعليم اللغة العربية

التطوير لغة طوَّرَ يطوِّر ، تطويرًا ، فهو مُطوِّر ، والمفعول مُطوَّر :طوَّر المصنعَ عدّله وحسَّنه، ونقله من حال إلى حال أفضل.[10]عند الفيروزي الآبادي هو التجديد والتحديث والتعديل، وجد يجد فهو جديد واستجد أي صيره جديدا، ويقصد به الاجتهاد في الأمر وتحسينه.[11] وذكر في معجم عربي عامة أن تطوير منتج هو إضافة مواد إضافية إلى جزء الحالي من المنتج ربما لتتنافس مع اختصاصات المتنافسين.[12] التطوير اصطلاحا هو التحسين ليصل إلى تحقيق الأهداف المرجوة بشكل أكثر كفاءة. والتطوير التربوي هو تحسين العملية التربوية ليصل إلى تحقيق الأهداف التربوية المنشودة والمرجوة بشكل أكثر كفاءة[13]

ذكر ناصر عبد الله الغالي،[14] مفهوم مواد التعليم هو كتب قد ألفت من قبل متخصصين تربويين ولغويين وتقديمها للدارسين لتجقيق الأهداف المعينة في المقرن المعين والمرحلة المعينة مقترنا بزمن محدد. ويقصد بمواد التعليم (المحتوى) هي مجموع الخبرات التربوية والحقائق والمعلومات التي يرجة تزويد الطلاب بها.[15] وعند العصيلي، المواد التعليمية هي المواد اللغوية التي تقدم لمعتلمي اللغة، سواء أكان مسموعة أو مقروءة كالكتب بأنواعها والصحف والمجلات والأشرطة والأفلام ويدخل فيها الخطط والمناهج.[16]

---

[10] المعجم اللغة العربية المعاصرة، (أنلين)، (https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/تطوير/)، تم الإطلاع عليه في 20 مايو 2020.

[11] أفنان عبد علي الأسدي، قياس أثر متطلبات تطبيق التطوير التنظيمي في إحداث عملية التغيير/دراسة تحليلية لآراء عينة من العاملين في مصرف الرافدين، *الغري للعلوم الاقتصادية والإدارية، ص. 192*، (أونلين)، (www.journals.uokufa.edu.iq)، تم الإطلاع عليه في 5 مايو 2020.

[12] المعجم: عربي عامة، (أنلين)، (https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/تطوير/)، تم الإطلاع عليه في 20 مايو 2020.

[13]قسم التهاني والمناسبات جامعة الإسكندرية، مفهوم التطور، (أنلين)، (https://a3z-as7ab.yoo7.com/t50-topic)، تم الإطلاع عليه 20 مايو 2020.

[14] أيدي إيوان مسلم، تطوير مواد تعليم مهارة القراءة على مستوى المتوسط في ضوء المنهج 2013 (البحث والتطوير مع التطبيق على تلاميذ اللغة العربية في الصف السابع بمدرسة رادن فتاح المتوسطة الإسلامية كسامبن ويتان دريورجو كرسيك)، بحث تكميلي (قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، 2019م)، ص. 14

[15]رشدي احمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية*، (مكة: جامعة أم القرى)، 1986، ص.202

[16] إيدي كورنياوان فريد، تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع لدارس اللغة العربية لغير الناطقين بها، *Alsuna : Journal of Arabic and English Language*، Vol 1(2) 2018.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وإن مواد تعليم اللغة العربية هي دروس اللغة العربية التي هي مزيج من المعرفة والمهارات والسلوك مرتبة بشكل منهجي حيث يتمكن من المعلمين والطلاب استخدامها في عملية تعليم اللغة العربية.[17] وبالتالي ليس كل ما سمي بالكتاب التي يمكن العثور عليها في مختلف المصادر هو مواد التعليم. وانطلاقا مما سبق ذكره، فإن تطوير مواد التعليم للغة العربية هو تحسين المواد التعليمية في مجال تعليم اللغة العربية لترقية جودة تعليم اللغة العربية ليصل إلى تحقيق الأهداف التربوية المنشودة والمرجوة. ينشأ التطور من الحاجة إلى عملية التعليم ويتم بعد ذلك الاستجابة لها ثم تطويرها من خلال عملية تجريبية حتى يحصل على إنتاج مواد التعليم المناسبة لاستخدامها وتطبيقها.[18]

2. معايير المواد التعليمية

يذكر نيكولاس معايير المواد ما يلي:[19]

أ. معيار الصدق: تعتبر المواد صادقة عندما تكون واقعية وأصيلاة وصحيحة علمية فضلا عن تمشية مع الأهداف الموضوعية. يقصد بصدق المحتوى الآتي:

(1) ارتباط اختيار المحتوى بالأهداف: فإن من المهام الأساسية في مرحلة تخطيط المحتوى هي محاولة التأكد من أن المحتوى الذي تم اختياره ملائم للأهداف ويسعى إلى تحقيقها. ويعني ذلك إن اختيار المحتوى ينبغي أن يتم على قاعدة ما المكونات الرئيسة التي ينبغي تضمينها المحتوى التعليمي وليس ما المكونات التي يمكن حذفها، أي اختيار عناصر المحتوى الهامة وذات مغزى ودلالة لتحقيق أهداف المنهج كاملة، فليس الكم من المعارف هو المطلوب وإنما صلاحيتها في تحقيق الأهداف التربوية والتعليمية بما يساعد في تطوير شخصية المتعلم من الجوانب المتعددة.

(2) حداثة المحتوى: التأكد من الصلاحية العلمية للمحتوى التعليمي الذي تم اختياره، والى أي مدى ينسجم مع التطورات الحديثة للعلوم وخاصة العلم أو العلوم التي يتكون

---

[17] M. Abdul Hamid dkk., Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Teori Konstruktivisme untuk Mahasiswa, *Arabi: Journal of Arabic Study*, Vol. 4 No. 1, 2019, h. 105.

[18] Rahma Desyani, "Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab untuk Kelas I Sekolah Dasar Islam Terpadu" (Tesis—UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta, 2016), h. 22.

[19] رشدي أحمد طعيمة، *الأسس العامة لمنهج تعليم اللغة العربية* (القاهرة: دار الفكر العربي)، 2004، ص. 32.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

منها المحتوى. فالمحتوى الذي يتم اختياره لازم أن يكون صحيحاً من ناحية علمية، وصادقاً أي ليس هناك خاطئا ولا مضللاً، خاصة ونحن نعيش عصر الثورة العلمية والتكنولوجية، العصر المتميز بالتفجر المعرفي واكتشاف وتطوير حقائق جديدة، نظريات جديدة، أو تصحيح حقائق أو مفاهيم أو نظريات قائمة. فالحقيقة العلمية نسبية وبالتالي ينبغي أن يخضع المحتوى التعليمي لاستمرار المراجعة لتصحيح ما يظهر أنه خاطئ .

ب. معيار الأهمية: تعتبر المواد مهمة ذتى قيمة في حياة الطلاب مع تغطية الجوانب المتنوعة منها المعارف والقيم والمهارات. ويعني ذلك إن تحديد الأهداف في المنهج ليست عملية خطية، نقوم أولا بتحديد الأهداف، ثم نختار المحتوى في ضوئها. فمعيار الأهمية هذا يؤكد على ضرورة مراعاة علاقة التأثير المتبادل بين المحتوى والأهداف، والتعامل معها باعتبارها عملية واحدة. فلا يمكن تحديد الأهداف إذا لايوجد نحتوى يحققها، ومن غير الممكن تحديد الأهداف بمعزل عن المحتوى و إلا كيف يمكن تحديد عناصر المحتوى الهامة والأساسية للعلم المعني وتكون ذات أهمية ومغزى للتلاميذ إذا لم يتم مراعاة المحتوى لدى تخطيط الأهداف. إن أهمية المحتوى هي اختيار العناصر الأساسية (حقائق – مفاهيم – قوانين نظريات – مبادئ الخ) التي تشكل العمود الفقري للعلم وتساعد المتعلم في تطوير وتوسيع معارفه فيه، وأن يعي المتعلم طبيعة ذلك العلم . يلتزم أن تحقق عناصر المحتوى التي تم اختيارها، تساعد في استمرار أنشطة التعلم لدى المتعلم ، والتكامل مع العلوم الأخرى.

المحتوى يكون مهماً إذا يساعد في تحقيق الآتي:

- أن يكون المحتوى هاماً بالنسبة لمجال معرفي محدد.
- ينسجم مع متطلبات المجتمع والفرد والإمكانيات ويساهم في تطوير الشخصية
- يحقق وحدة النظرية والتطبيق
- يساعد في تحقيق مستوى عال من التعليم للمتعلم وتكافؤ الفرص فيما بينهم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- يراعي النوعية العلمية وإعطاء فرص لكل المتعلم لتطوير أنفسهم من خلال المحتوى

ويكون المحتوى هاما أيضاً إذا ساعد في تحقيق التوازن بين الجوانب النظرية وتطبيقاتها، وإذا ما كان منسجما مع متطلبات المجتمع ويعكس أهدافه التربوية، ويراعي رغبات وميول التلاميذ، ويرتبط ببيئتهم وبخبراتهم ، ويجيب عن أسئلتهم ويحقق لهم فرص متكافئة للتطور.

ج. معيار الميول والاهتمامات: تكون المواد متمشية مع اهتمامات وميول الطلاب بإعطاء الأولوية دون تضحية بالطبع بما يعتبر مهما لهم. وذكر فتحي يونس، ينبغي على المواد التعليمية:

1) إشباع ميول الطلاب بطريقة تؤدي إلى توليد ميول جديد في مجالات مختلفة تحقيقا لمبدأ الإستمرارية.
2) توجيه الميول التي تنفع الفرد والمجتمع معا.
3) توجيه الطلاب دراسيا ومهنيا بقيام الدراسات التي تتلاءم مع قدرتهم وتتفق مع ميولهم.[20]

د. معيار قابلية المحتوى: يقصد هذا المعيار بأن إلى أي مدى يراعي اختيار المحتوى الآتي:

1) الطبيعة البدنية والعقلية والنفسية للتلاميذ.
2) طبيعة الظروف المؤسسية المؤثرة في الدرس
3) توفر الإمكانيات المادية والفنية
4) مستوى تأهيل المعلمين والإدارة المدرسية
5) الزمن المتاح للدراسة

[20] محسن علي عطية، *الجودة الشاملة والمنهج* (عمان: دار المناهج)، 2007، ص. 277.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3. عناصر إعداد المواد التعليمية للغة العربية

وذكر طعيمة[21] أن هناك ثلاثة عناصر في إعداد كتب تعليم اللغة العربية وهي قائمة المفردات الأساسية، قائمة المواقف العامة الي يمكن أن تدور حولها دروس الكتاب، الملامح الحضارية والأنماط الثقافية الخاصة بالبلاد العربية المختلفة والتي ينبغي أن يتعلمها غير الناطقين بها باللغة العربية مثل المعلومات والأخبار التي نشرت في بلاد الدارسين. من أهم المجالات التي يمكن الاستفادة فيها هي إعداد مواد تعليمية متدرجة للدارسين في مستويات مختلفة، ومن المواد التعليمية التي يحتاجها الميدان بإلحاح الشديد، كتب القراءة المبسطة التي تعتمد الدارس في المستويين المتوسط والمتقدم على نفسه في قراءتها[22]. وذكر أندرسون في كتاب بريان طملينصاِن[23]، أن من أهم العناصر في مواد تعليم القراءة لكتاب اللغة لغير الناطقين بها هي وجود المقاطع أو الفقرات القصيرة متبعا بالمفردات وعدة الأسئلة. وتعد عدة الأسئلة لقيس فهم المتعلم، ولتسهيل الفهم، ولتأكد من أن المتعلم قد فهم مضمون النص.[24]

4. المبادئ والقواعد في إعداد المواد التعليمية للغة العربية

هناك مجموعة المبادئ والقواعد الأربعة الأساسية التي يمكن لمؤلف كتاب اللغة العربية معالجتها واهتمامها وتوفيرها، وهي البيانات العامة، والإخراج، وطبيعة المقرر، وأسس إعداد الكتاب.

يقصد **ببيانات عامة** جمع بعض المعلومات الببليوجرافية الخاصة بالكتب سواء من حيث التأليف أو النشر أو عدد الأجزاء أوحركة التأليف أو بعض بيانات الأخرى في ميدان تعليم اللغة العربية. ويتناول **الإخراج** عدة أمور منها: حجم الكتاب، وشكل الغلاف، ونوع التجليد، والورق، والطباعة، ومقدمة، وفهرس، وملحقة، والعنوان، وبيانات أخرى. ويتناول **طبيعة المقرر** عدة أمور منها خصائص الدارسين ونوع البرنامج والمادة الزمنية المقترحة لتدريس الكتاب.

---

[21] رشدي أحمد طعيمة، الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (مكة المكرمة:جامعة أم القرى)، 1982، ص. 168

[22] المرجع السابق، ص. 168.

[23] Brian Tomlinson, *Developing Materials for Language Teaching* (New York: Bloomsbury), p. 366, 2013.

[24] Ibid., h.367.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ويشتمل **أسس إعداد الكتاب** لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها على أربعة أسس منها الأساس التربوي، والنفسي، والثقافي، واللغوي.[25]

1) الأساس التربوي

يشمل الأساس التربوي على مبادئ تربوية وهي الفلسفة، والأهداف، والتدريبات، والاختبارات، والوسائل التعليمية، والمصاحبات، وواضعي المادة التعليمية، ومبادئ تنظيم المادة التعليمية، وهي التتابع والاستمرار والتكامل، ومبادئ الضوابط التربوية عند معالجة الجوانب المختلفة للمادة التعليمية، ومبادئ تنظيم المادة التعليمية. وانطلاقا إلى هذا الأساس، تضمن مواد التعليم المطور من الفلسفة، والأهداف المقررة، والتدريبات والاختبارات اللغوية، والوسائل التعليمية، وواضعي المادة التعليمية، ومبادئ تنظيم المادة التعليمية في كونها كتاب إضافي أو كتاب مصاحبة لكتاب لغة وسائل الإعلام العربية.

2) الأساس النفسي

مراعاة هذا الأساس تساعد في جودة إعداد المواد التعليمية واختيارها وتنظيميها ومسايرة المادة لمستويات النمو ومنسابتها لميول المتعلين. واعتمادا إلى هذا الأساس، تكون المواد مليئ بتدريب على المفردات وتعد عدة الأسئلة لقيس فهم المتعلم، ولتسهيل الفهم، ولتأكد من أن المتعلم قد فهم مضمون النص. وأيضا تلزم مواد التعليم لها دور مهم في ترقية تشوق الطلاب وتجذبهم على اللغة العربية.

3) الأساس الثقافي

إن الثقافة هي محتوى للغة، فلا يمكن تقديم اللغة دون أفكار ومعارف ومعلومات ثقافية. ويتضمن هذا الأساس من ثقافة العرب، ولا نترك إبراز ثقافة الإسلام والثقافة المحلية أي ثقافة البلاد يعيش فيه والمتعقدات المجتمع الذي ينتمي إليه المتعلمون وثقافة العالم أي قضايا أو أحداث تناقشها في العالم. مراعة على هذا الأساس لابد من تطوير مواد التعليم مراعة

[25] محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (مكة: جامعة أم القرى)، 1983، ص. 28.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عن الحياة والأحداث والثقافة حول الطلاب الإندونيسية مكملا للكتاب الأساسي لم يمس جانبا لثقافة الطلاب الإندونيسية.

4) الأساس اللغوي

ويتكون من نظام الأصوات، ونظام الكلمة، ونظام البنية، ونظام المعنى. عندما تعد المواد التعليمية، فيجب اهتمام هذه العناصر وتنظيمها تدريجيا حسب مستوى التعليم.

ويقصد أسس إعداد الكتاب بعدة أمور منها الدراسات التي أجريت كأساس لتأليف الكتب، وأساس اختيار النصوص والمواقف اللغوية، وأنواع قوائم المفردات. وإضافة إلى ذلك، هناك فئات أخرى لابد اهتمامها في إعداد المواد التعليمية وهي لغة الكتاب، وطريقة التدريس، والمهارات اللغوية، وتدريس النحو، والمفردات، والتدريبات اللغوية، والاختبارات والتقويم، والمحتوى الثقافي، والوسائل والأنشطة التربوية، والتعلم الذاتي، ودليل المعلم، وإضافات.

5. تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة

أ. مفهوم اللغة العربية لأغراض خاصة

إن تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة هو برنامج موجه لفئات معينة من المتعلمين لهم حاجة خاصة كالعربية للدبلوماسيين والعربية لأغراض دينية والعربية لأغراض طبية وغيرها وتستند كافة عناصره من أهداف ومنهج وطريقة تدريس إلى دوافع الطلاب للدراسات وحاجتهم.[26] ويتضمن تعليم المفردات والمهارات تختص بالمادة الدراسية التي سوف يتم تعلمها كأن تكون علوما أو تكنولوجيا ... إلخ[27]

ب. خصائص برنامج اللغة العربية لأغراض خاصة

[26] جهين برهان عفانة، مشكلات تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، (أونلين)، (http://www.m-a-arabia.com/vb/showthread.php?t=24672)، تم الإطلاع عليه 30 يوليو 2020.

[27] ستي سنة، تعليم اللغة العربية لأغراض أكاديمية خاصة *Prosiding PINBA XII* ص. 472.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

قدم أيفانس وجون هناك خصائص لبرنامج اللغة العربية لأغراض خاصة:[28]

أ) الخصائص الأساسية: يصمم لمواجهة حاجات معينة للدارسين، يوظف المنهجيات والأنشطة الملائمة لمجال يخدمه، يركز على اللغويات، والمهارات، وأساليب الخطاب المناسبة.

ب) الخصائص الفرعية: قد يتعلق بمجال أو عدة مجالات معينة، قد يستخدم في البرنامج العامة لتعليم اللغة، يصمم غالبا للمتعلين الكبار سواء في معاهد ومؤسسات أو مواقف العمل المهنية، قد يصمم للطلاب الثانوية وإن كان يمكن استخدامه للمبتدئين.

6. وسائل الإعلام

أ. تعريف وسائل الإعلام

من أحد طرق انتشار الأفكار هي وسائل الإعلام. والوسائل لغة هي جمع من وسيلة على وزن فعيلة وقد تجيء الفعيلة بمعنى الآلى، أي كلّ ما يتحقَّق به غرض معيّن، يقابلها غاية.[29] وهي الأداة أو الطريقة التي يستعان بها على تبليغ الدعوة وهي نوعان مادية ووسائل عملية أي أسلوبية. والإعلام عند عبد الحميد[30] هو عملية ديناميكية تهدف إلى توعية وتثقيف وتعليم واقتناع مختلف فئات الجمهور التي تستقبل المواد المختلفة وتتابع برامجه وفقراته، فهو العملية التي يترتب عنها نشر الأخبار والمعلومات الدقيقة التي ترتكز على الصدق والصراحة ومخاطبة عقول الجماهير وعواطفهم. وسائل الإعلام وفقا حفيظ جنكارا[31] "وسائل الإعلام هي أداة تستخدم في إيصال أفكار من المصادر إلى الجمهور باستخدام أدوات الاتصال الميكانيكية مثل الصحف والإذاعة والتلفزيون".

---

[28] نور ليلي، تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة: تطبيقه لطلبة التمريض، *المنار*-العداد السابعة، الرقم الأول يونيو 2016، ص. 83

[29] Almaany, https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/وسيلة/, diakses pada 18 Februari 2020

[30] كريمة مقاوسي وحميزي وهيبة، دور الإعلام في توجيه الإهتمام بالموهوبين، www.univ.e-loued.dz، تم الإطلاع عليه في 18 فبراير 2020.

[31] Kisworo, D.W.I, *Pengaruh Acara Televisi Terhadap Penggunaan Waktu Belajar Anak di Lingkungan II Kelurahan Beringin Jaya Kemiling Bandar Lampung,* 2014. h.134.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. خصائص وسائل الإعلام

خصائص وسائل الإعلام وفقا لحفيد كانغارا[32] في كتابه "مقدمة في دراسات الاتصالات" هي: (أ) إضفاء الطابع المؤسسي، (ب) طريقة واحدة، (ج) على نطاق واسع وفي انسجام تام، (د) استخدام المعدات التقنية أو الميكانيكية، مثل الراديو والتلفزيون والجرائد وما أشبه ذلك، (هـ) مفتوحة.

ج. أنواع وسائل الإعلام

ذكر ميفيب دي فلور ودينيس في بونجين،[33] تنقسم وسائل الإعلام إلى قسمين منها وسائل الاعلام المطبوعة والإلكترونيه. وسائل الاعلام المطبوعة مثل الصحف والمجلات والكتب، و وسائل الاعلام الإلكترونية مثل التلفزيون والاذاعه. وذكر كريمة أن وسائل الإعلام تشمل أنواعا ثلاث هي الوسائل المقروءة والوسائل المسموعة والوسائل السمعية البصرية.

7. اللغة الإعلامية

أ. مفهوم اللغة الإعلامية

ذهب بعض العلماء من أن اللغة الإعلمية هي اللغة التي تشيع على أوسع نطاق، في محيط جمهور العام، وهي قاسم مشترك أعظم في كل فروع المعرفة والثقافة والصناعة والتجارة والاجتماعية والإنسانية والفنون والأدب. ذلك لأن مواد الإعلام في التعبير عن المجتمع والبيئة تعتمد عناصرها على كل فن وعلم ومعرفة. ويذهب عبد العزيز شرف هي لغة الحضارة، وقد كان طبيعيا أن يسعى الإعلام للإفادة من مزايا اللغة العربية حضاريا. واللغة هي وسيلة الإعلام أو المنهج الذي تنقل به الرسالة من المرسل إلى المستقبل. [34] واللغة الإعلامية هي اللغة التي تصل مباشرة إلى القارئ وتكون بسيطة وسهلة بعيدة عن الحوشية والتفعير وقريبة من منتجات الحياة المعاصرة إلى

[32] Ibid., h.134.
[33] Burhan Bungin, *Erotika Media Massa* (Surkarta: Muhammadiyah University Press), 2001, h. 19.

[34] سامي الشريف، *اللغة الإعلامية* (القاهرة: جامعة القاهرة)، 2004، ص. 35-34

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جانب مراعتها للحدود التي تقف عندها اللغة والمبادئ الأساسية لها في الصرف والنحو، والإعلام يتعاطي مع اللغة اليومية الميسورة.[35]

ب. لغة الإعلام على الخريطة اللغوية

يرى محمد سيد محمد أن لغة الإعلام ليست اللغة الخاصة، واللغة الخاصة عند علماء اللغة هي تلك اللغة التي لا تستعملها إلا جماعات من الأفراد في ظروف مثل اللغة القانونية في حيثيات أحكام القضاة، واللغة العامية الخاصة، واستخدام الكاثوليك في الطقوس الدينية للغة اللاتينية. ولغة الإعلام ليست اللغة الخاصة استنادا إلى واقع لا مراء فيه، وهو أن الإعلام يعالج كافة الزوايا القانونية والدينية والاجتماعية وغيرها، ولكن بلغته هو أي بلغة الإعلام.[36]

ج. خصائص العامة للغة الإعلامية

هناك عدة خصائص عامة يجب توافرها في اللغة الإعلامية، منها:[37]

1. الوضوح: وهي من أبرز سمات لغة الإعلام وأكثرها بروزا، ويرجع ذلك إلى طبيعة وسائل الإعلام من ناحية وإلى خصائص جمهورها من ناحية أخرى.
2. المعاصرة: أن تكون الكلمات والجمل والتركيب والتعبيرات اللغوية متماشيا مع روح العصر، ومتسقة مع إيقاعه. فالجمل الطويلة، والكلمات المعجمية، والجمل المركبو قد لا تكون مناسبة للغة الإعلامية إلى موضوعات معينة وفي أحوال محددة.
3. الاختصار: لا بد أن تكون اللغة قادرة على الاختصار والإيجاز (تقليل المباني وإيفاء المعاني)
4. الجاذبة: لا بد أن تكون الكلمة قادرة على الحكي والوصف والشرح بطريقة حية ومسلية ومشوقة.

---

[35] حسن علي محمد، *لغة الإعلام العربي المعاصر* (القاهرة: دار الفجر)، 2016، ص.19.

[36] سامي الشريف، *اللغة الإعلامية*، ص.37.

[37] سامي الشريف، *اللغة الإعلامية*، ص. 39-38.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

5. المرونة: لا بد أن تكون اللغة قادرة على التعبير عن مختلف الموضوعات بسلاسة وأن تكون متعددة المستويات بحيث تستطيع مخاطبة أكثر من جمهور ومعالجة أكثر من موضوع وقضية.
6. القابلية للتطور: لابد لغة وسائل الإعلام في السنوات الأخيرة مختلفة عما سبقها.
7. الاتساع: أن تكون المفردات كبيرا تلبي الجاجات المختلفات، واللغة الإعلامية متسعة وتتسع بشكل يومي.
8. الملائمة: أن تكون اللغة متلائمة مع الوسيلة من ناحية الجمهور المستهدف، فلغة الصحافة تستهدف فئات اجتماعية وتعليمية واقتصادية معينة وتتوجه إلى حاسة بصرية، ولذا يجب أن تكون مفردات هذه اللغة ملائمة لهذه الحاسة، ولغة الراديوا هي لغة ذات طابع وصفي وهي تتوجه إلى حاسة السمع، فيجب أن تكون ملائمة أيضا.

د. لغة الصحافة

في البداية، أُطلق على لغة الإعلام لغة الصحافة، لأنها كانت وسيلة الإعلام الوحيدة. كان الأدباء المشاركون في الكتابة الصحفية يحرصون على أن تكون لغتهم بسيطة واضحة رشيقة، لا تخرج عن الفصحى بالشيئ، لا في اللفظ ولا في التركيب حتى لا يشعر القارئ أن الكاتب يتعالى عليه وأنه يورد في كتابته ما لا يعرفه إلا الخاصة. فلغة الصحافة المكتوبة هي اللغة الثالثة أو العربية المعاصرة التي هي استمرار للفصحى مع الاستجابة لمتطلبات العمل الصحفي ومستجدات المعرفة.[38]

[38] فادية المليح حلواني، لغة الإعلام العربي، *مجلة جامعة دمشق–المجلد–31–العدد الثالث*، 2015، ص. 17-16.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. الصحافة الإلكترونية

تقصد الصحافة الإلكترونية بنوع من الصحافة تستعمل الوسائل أو الوسائط الإلكترونية أفي نشر موادها الصحفية. أغلبها ظهر نتيجة لاعتماد الصحافة الكلاسيكية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحديثة رغبة في تحسين أدائها أولا ثم فتح مجال أوسع للانتشار.[39] تم استغلال الثورة التكنولوجية في الصحافة في التسعينات من القرن الماضي وقد أدى إلى ظهور الصحافة الإلكترونية، ومن الاستفادة منها ما يلي:

1) وظيفة الإنتاج أو جمع المادة الصحافية الالكترونية عن طريق حاسوب والإنترنت.
2) معالج المعلومات الصحفية رقميا ومن وسائلها الحاسوب والنشر الإلكتروني
3) توفير الوقت والكميات المناسبة من النسخ وسرعة توصيل الأخبار لأي مكان
4) تزايد الاستفادة الصحافية من الإنترنت كأداة مساعدة للتغطية الإخبارية من خلال المواقع الأخبارية للجرائد والمجلات العربية العالمية.

6. موقع إندونيسيا اليوم.كوم (indonesiaalyoum.com)

كما ذكر في موقعها،[40] إندونيسيا اليوم.كوم ويختصر ب(IY) هو موقع إلكتروني إخباري باللغة العربية تم بدء إطلاقه منذ أبريل عام 2014م.اسم الموقع "إندونيسيا اليوم" مأخوذ من اللغة العربية وهو ما يعني باللغة الإندونيسية"Indonesia Hari Ini" .نشأ اندونيسيا اليوم لتلبية احتياجات المجتمع عامة وقراء العرب على وجه الخصوص فيما يتعلق بالأخبار والتطورات في إندونيسيا ساعةً بساعة وهو موقع فريد من نوعه وتجدر الإشارة إلى أن إندونيسيا اليوم يتخلف كثيرا عن المواقع في الدول المجاورة التي لديها مواقع ويب إخبارية رسمية

[39] علي عبد الفتاح كنعان، الصحافة الإلكترونية، 2016، ص.6.

[40] إندونيسيا اليوم، https://indonesiaalyoum.com/%D9%87%D9%8A%D8%A6%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%AD%D8%B1%D9%8A%D8%B1/، تم الإطلاع عليه في 30 مايو 2019.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مثل ماليزيا لديها موقع إلكتروني إخباري بالصيغة العربية، وكوريا الجنوبية مع ''يونهاب الاخبارية'' لها صيغة عربية، والصين مع موقع ويب إخباريه ''شينخوا''.

يتميز موقع صحيفة إندونيسيا اليوم بالشمول: فهو يغطي الأخبار السياسية والسياحية والرياضية والثقافية والصحية والاقتصادية والمقالية والتكنولوجية والمنوعية في إندونيسيا. ومن ناحية اللغة، استخدم الموقع اللغة العربية الفصحى الصحيحة. واشتملت طريقة استخدم مصطلحات عربية من أصل العبارات الإندونيسية على ثلاث طرق، وهي الترجمة والاقتراض والتوليد. تقصد الترجمة بنقل الكلام إلى اللغة الأخرى أو تفسيره بلغة غير لغته. هناك أربعة أقسام من هذه الطريقة وهي الحرفية والسياقية والسوابق واللواحق والمختصرات. والاقتراض هو استعارة الألفاظ من لغة إلى أخرى. وأما التوليد فهو تحصيل الكلمة من كلمة أخرى اسبق منها وضعا، ويتضمن من قسمين وهما الاشتقاق والإيجاز.[41]

الفريق الإداري للموقع

من ناحية الإدارة، قامت إدارة موقع إندونيسيا اليوم على أكتاف عدد من الكفاءات الوطنية الإندونيسية، وبالذات خريجي الشرق الأوسط، مثل: مصر والسودان والمملكة العربية السعودية واليمن والأردن وماليزيا وباكستان بصفة صحفيين ومترجمين.

تقوم فلسفة موقع إندونيسيا اليوم على الاستقلالية والحيادية. ويدير صحفي إندونيسيا اليوم عملهم باحترافية ومهنية وفقا للقوانين والأخلاقيات الصحفية، وهذا مما جعل الجماهير تثق في الأخبار والتحليلات التي تقدمها إندونيسيا اليوم للقرّاء مزدانة بالأفكار والإلهام سعياً لكل ما من شأنه أن يسهم في تقدم وازدهار وطننا إندونيسيا.

هيئة التحرير:

ما وراء هذا الموقع الباهر والنافع لنشر هذه اللغة الشريفة في شكل الأخبار هم:

[41]محمد بحر العلوم، "وضع المقابل العربي لمصطلحات الثقافة الإندونيسية"(– البحث التكميلي | جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، 2019)، ص.97.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مفوض : ذكر الله فخر الرجال جنيد

دير الصحيفة : محمد أنس

رئيس التحرير: محمد أنس

فريق إندونيسيا اليوم:

لحسن شديد عبد الرحمن جميل عباس

أحمد شكري لالو هيري

فارس البدر لالو عبد الرزاق

طلال الشيقي هان هان علوم الدين

رول نفساهو نبيلة حسان

صلة رحمة الله محبوب فتحية غزالي

مايا يونياتي

تقع إدارة على العنوان:

شركة بنا ميديا إندونيسيا

PT. Bina Media Indonesia

Gedung STC Senayan Lantai 4 Ruang 31-34, Jl. Asia Afrika Pintu IX, Jakarta Pusat

Ruko Grand Galaxy, Jl. Pulo Ribung No. 27, Jaka Setia Bekasi

الهاتف :

+6281-1945-3030

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

+6281315958177

الإيميل:

indonesiaalyoum@gmail.com

7 . كتاب لغة وسائل الإعلام العربية *(Media Arabic)*

في ضوء سرعة تطورات من الأشخاص الذين يدرسون اللغة العربية – في مجال الأكاديمية والحكومات والمنظمات غير الحكومية وقطاع الأعمال – يعد وسائل الإعلام باللغة العربية مواد التعليم العنيقة والحديثة لأي شخص يتطلع إلى الوصول إلى المعلومات الإخبارية في هذا العصر العولمي.

يقدم كتاب لغة وسائل الإعلام العربية (Media Arabic) لغة الصحافة والمجلات ومواقع الأخبار على الإنترنت لطلاب المستوى المتوسط والمتقدم للغة العربية الفصحى الحديثة. باستخدام هذا الكتاب المدرسي، سيكون الطلاب قادرين على إتقان المفردات الأساسية والهياكل النموذجية لأخبار الصفحة الأولى، والتعرف على أنماط التغطية المختلفة، وتمييز الحقيقة عن الرأي، واكتشاف التحيز، والقراءة الناقدة باللغة العربية.

اعتمادا على خبرتهما الطويلة كمدرسي اللغة العربية، نظمت على الغبالي ونيفنكا كوريكا الكتاب في ستة فصول، تتحدث كل منها موضوعًا إخباريًا مهيمنًا: اللقاءات والمؤتمرات، والمظاهرات والضرابات، والانتخابات، والصراعات والإرهاب، والقضاء والمحاكمات، والأعما والمال. بالإضافة إلى ذلك، يقدم الكتاب ثلاث وحدات للتقييم الذاتي ومسردًا حسب الموضوع.

بهذا الكتاب، يستطيع الطلاب قراءة النصوص الموسعة بدقة وسرعة من خلال التركيز على العلاقات بين المعنى وأنماط اللغة وعلامات الخطاب المتماسك. تتضمن الأنشطة مناقشات ما قبل القراءة بالإضافة إلى ممارسة مكثفة على المفردات في السياق، وتنظيم المعلومات، والقراءة السريعة، والقراءة الناقدة ، وتحليل المحتوى.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

كتاب لغة وسائل الإعلام العربية لعلى الغبالي ونفنكا كوروكا هو الكتاب المقرر باللغة العربية الذي يستخدمه طلاب قسم الأدب العربي في درس لغة الجرائد والمجلات. يستفيد كتاب اللغة العربية من الموقع الإخباري من أنترنت حول شرق الأوسط. يتكون هذا الكتاب من 221 صفحة. طُبع هذا الكتاب في القاهرة في الطبعة والنشر دار الفكر.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث

استخدمت الباحثة نوعين من مداخل البحث وهما المدخل الكيفي (Qualitative Approach) والمدخل الكمي (Quantitative Approach). ويقصد بالمدخل الكيفي لأن البيانات البحثية وتحليلها وتفسيرها على شكل الكلمات والعبارات ويستغنى عن الأرقام والإحصائيات. ويقصد بالمدخل الكمي لأن البيانات البحثية على شكل أرقام وتحليلها باستخدام الإحصائيات.[42] استخدمت الباحثة المدخل الكيفي عند تطوير المواد التعليمية منها تحليل الحوائج والمشكلات وجمع البيانات وتصميم الإنتاج وتحكيم الخبراء وإصلاح الإنتاج. واستخدمت الباحثة المدخل الكمي عند تحليل جودة المواد التعليمية باستخدام مقياس ليكرت وإحصاء فعاليتها بعد إتمام الاختبار القبلي والاختبار البعدي في التجربة الأولى والتجربة الميدانية.

واستخدمت الباحثة نوع البحث "البحث والتطوير (Research and Development) ويتبنى هذا البحث والتطوير عن منهج لسوكيونو. وإن البحث والتطوير هو عملية تطوير الإنتاج واختباره في مجال التعليم والتربية. وذكر عين، يهدف هذا البحث والتطوير إلى تحسين عملية التعليم وترقية نتيجة التعليم لدى الطلاب من خلال المنتجات المبتكرة والابداعية،[43] وكذلك تعزيز الأساس التجريبي لابتكار منتجات جديدة مثل أدوات تعليمية

[42] Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta), 2014, h.13.
[43] Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Bintang Sejahtera), 2014, h.87.

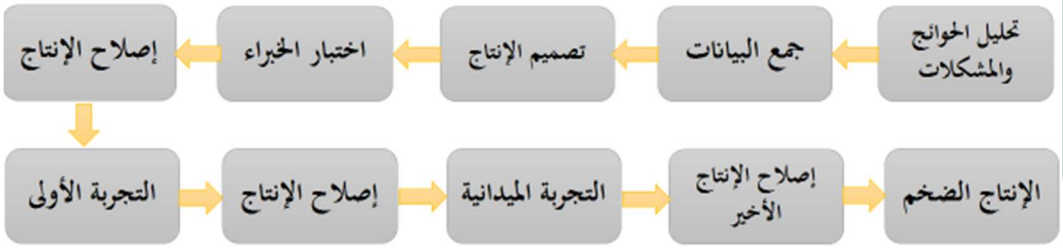
digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأدوات غير تعليمية ونماذج أجيد والوسائل التعليمية وما إلى ذلك.[44] وهذا المنهج يحتاج إلى وجود اشتراك الخبراء المؤهلين ومساهمة مستخدمي الإنتاج. واستخدمت الباحثة المنهج التطويري والمنهج التجريبي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

قامت الباحثة بالتجربة الأولى مع المجموعة المحددة والتجربة الميدانية مع المجموعة الموسعة للاختبار القبلي والاختبار البعدي (one group pre test and post test design).واستفادت الباحثة منها لمعرفة فعالية مواد التعليم المطور.

ب. خطوات البحث

اعتمادا على نظرية سوكيونو، هناك عشر خطوات البحث والتطوير ، وستتمثل كما الهيكل الآتي[45]



الصورة 3.1

قامت الباحثة بعشر خطوات تطويرية تفصيليا ما يلي:

1. تحليل الحوائج والمشكلات

إجراء الملاخظة في الميدان التعليمي والمقابلة مع مدرس وبعض الطلاب في شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية لتحليل الحوائج والمشكلات في الواقع.

2. جمع البيانات

إجراء جمع البيانات من نتيجة الملاحظة والمقابلة والوثائق والمصادر المتعلقة بعد اكتشاف المشكلات والحوائج.

[44] M. Ainin, Penelitian Pengembangan dalam Pembelajaran Bahasa Arab, *OKARA: Jurnal Bahasa dan Sastra*, *7*(2).

[45] Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta), 2015, h. 409.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3. تصميم الإنتاج

إجراء عملية تصميم الإنتاج لمواد تعليم اللغة العربية الإعلامية ككتاب إضافي للكتاب الأساسي.

4. اختبار الخبراء

تسليم ما تمّ إعداده إلى الخبراء في الميدان التربوي واللغوي ليقوموا بالتحكيم والتعديل

5. إصلاح الإنتاج

تصحيح الإنتاج بعد مراجعة الأخطاء والعلل وتحقيق التعديلات والمداخلات من الخبراء.

6. التجربة الأولى

القيام بالتجريبة الأولى للإنتاج مع بعض الطلاب في شعبة تعليم اللغة العربية لاكتشاف نقصان الإنتاج ولاستيعاب الاقتراحات.

7. إصلاح الإنتاج

تصحيح الإنتاج بعد مراجعة الأخطاء والعلل وتحقيق التعديلات والمداخلات والاقتراحات من المدرس وبعض الطلاب.

8. التجربة الميدانية

إجراء تجريبة ما تمّ إعداده وتعديله في ميدان البحث وهو في شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية مع جميع الطلاب في برنامج تعليم اللغة العربية لأغراض. خاصة، ثم القيام بتحليل مدى فعالية الإنتاج.

9. إصلاح الإنتاج الأخير

تصحيح وتعديل الإنتاج الأخير والنهائي بعد اكتشاف نقصان الإنتاج ومدى فعاليته

10. الإنتاج الضخم

القيام بعملية طباعة الإنتاج وهو كتاب تعليم اللغة العربية الإعلامية على أساس موقع إندونيسيا اليوم. كوم *(indonesiaalyoum.com)* في كمية كبيرة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. مجتمع البحث وعينته

1) مجتمع البحث هو جميع أفراد أو الأشياء الذين يشكلون موضوع مشكلة البحث[46]. وفي هذا البحث هو الطلاب في شعبة تعليم اللغة في برنامج اللغة العربية للأغراض الخاصة في درس لغة الجرائد والمجلات بقسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية عام دراسي 2019-2020 وعدّ عددهم 20 طالبا.

2) أما عينة البحث فهي مجموعة جزئية معينة من مجتمع البحث وممثلة لعناصر المجتمع أفضل التمثيل حيث يمكن تعميم وتوزيع نتائج العينة على المجتمع بأكمله وعملية استدلالات حول معالم المجتمع.[47] وكانت عينة هذا البحث بعض الطلاب وعددهم 8 طلاب في برنامج اللغة العربية للأغراض الخاصة في درس لغة الجرائد والمجلات بقسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية.

د. بيانات البحث ومصادرها

يشتمل هذا البحث على نوعين من البيانات. وهما بيانات كمية أو إحصائية وبيانات كيفية أو نوعية. بيانات كمية ما يغلب تمثيله بالأرقام وتتمثل في نتيجة تحكيم الخبراء ونتيجة التجربة الميدانية، بالعكس من بيانات كيفيه فإنها تمثيلها بالأرقام وغالبا بالنص مثل وصف الصورة وبيان الدراسة المكتبية والميدانية والمداخلات من قبل الخبراء المؤهلين.

أما المصدر الرئيسي فهو نتيجة مقابلة مع بعض الطلاب ودليل الخبراء ومداخلاتهم ونتيجة استبانة طلاب وملاحظة الباحثة في فصل تعليم اللغة العربية لوسائل الإعلام وبعض الوثائق والأخبار في موقع إندونيسيا اليوم.كوم. وأما المصدر الموضوعي أو الثانوي يؤخذ من الوثائق وبعض الكتب المتعلقة دليلا على إعداد المواد التعليمية مثل دليل العمل في إعداد المواد التعليمية برامج تعليم العربية لطعيمة[48] وكتاب لغة وسائل الإعلام العربية[49] وبعض المعاجم بيانا على بعض الكلمات في الأخبار الموردة في إندونيسيا اليوم.كوم *(indonesiaalyoum.com)*.

---

[46] مهدي محمد جواد، *مجتمع البحث وعينته*، 2018، http://basiceducation.uobabylonl.edu.iq/lecture.aspx?fid=11&lcid=78857، تم الإطلاع عليه في 10 يوني 2019.

[47] المرجع السابق

[48] رشدي أحمد طعيمة، *.دليل عمل في إعداد المواد التعليمية برامج تعليم العربية* (مكة المكرمة: جامعة أم القرى)، 1985م

[49] Elgibali, *Media Arabic*.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. أدوات جمع البيانات

قامت الباحثة بجمع البيانات بأدواته وهي الملاحظة والمقالبة والوثائق والاستبانة. وبينتها تفصيليا ما يلي:

1. الملاحظة

هي أدوات جمع البيانات باستخدام حواس الباحث العلمي سواء السمع أو الرؤية من أجل اكتساب المعارف والخبرات وكينونة مشكلة أو ظاهرة معينة ومتابعتها.[50] قامت الباحثة بملاحظة غير مباشرة (أنلين) في عملية تعليم لغة الجرائد والمجلات لوجود الوباء كورونا-19. لاحظت الباحثة التقارير والوثائق عن فعالية تطبيق مواد التعليم المطور لترقية نتيجة تعليم الطلاب. وفتشت الباحثة أجوبة الطلاب خلال توظيف باستخدام الكتاب المطور ولاحظتها وناقشتها مع الطلاب عبر واتساب.

2. المقابلة

المقابلة هي لقاء مباشر بين الباحث والمبحوث أو أفراد العينة يتم فيه إلقاء مجموعة من الأسئلة المرتبة من قبل الباحث ثم إلقاء مجموعة من الأجوبة من المبحوث للحصول على المعلومات تخص موضوع البحث العلمي.[51]استخدمت الباحثة المقابلة لتحليل الحوائج والمشكلات. وتكون عدة الأسئلة لاكتشاف عملية تعليم لدرس لغة الجرائد والمجلات، ومواصفات مواد التعليم "لغة وسائل الإعلام العربية"، ومشكلات في التعليم، وشعور الطلاب خلال التعليم، ومميزات كتاب "لغة وسائل الإعلام العربية" ونقصانه، واحتياجات الطلاب في عملية تعليم لدرس لغة الجرائد والمجلات، ومعرفة الطلاب عن موقع إندونيسيا اليوم.كوم، وموافقة الطلاب على وجود الكتاب أو النصوص التي لها ثقافة اللغة العربية وثقافة إندونيسية وتقدمهما على التوازن والاندماج وتعليم قراءة الأخبار الإندونيسية باللغة العربية.

3. الوثائق

الوثائق (جمع من الوثيقة) وهي النسخة الأصلية والمنسوخة عنها، الصادرة عن أفراد أو جماعات، أو مؤسسات مرتبطة بزمن وحدث ومكان ما والتي تمد الباحثة بالمعلومات

[50] Ainin, *Metodologi Penelitian*..., h.78.
[51] W. Lawrence Neuman, *Social Research Methods* (London: Pearson), 2014, h. 350.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللازمة لبحثها.[52] واستفادت الباحثة من الوثائق من موقع الإخباري إندونيسيا.كوم من أخباره بصوره وكتاب لغة وسائل الإعلام العربية، وبعض كتب تتعلق بكيفية إعداد المواد التعليمية المناسبة أساسا لإعداد مواد التعليم.

4. الاستبانة

الاستبانة هي تقنية لجمع البيانات بتوزيع مجموعة الأسئلة أو التعبيرات والبيانات التحريرية إلى المستجيبين من أجل إجابتها. ويمكن توزيع الاستبانة مباشرة أو غير مباشرة سواء عبر البريد أو إنترنت (البريد الإلكترونية أو كوكل فورم) أو وغيرها.[53]

وزعت الاستبانة إلى مجتمع البحث وعينته وتوزع أيضا إلى الخبراء لتجريبة الإنتاج ولتقويم الإنتاج.

5. الاختبار

ذهب إبراهيم وأبو زيد إلى أن الاختبار هو مجموعة أو سلسلة الأسئلة أو المهام يطلب من المتعلم أو مبحوث الاستجابة لها تحريريا أو شفويا أو أدائيا. ويفترض أن يشتمل الاختبار على عينة ممثلة التي لها علاقة بالخاصية التي يقيسها الاختبار.[54] قدمت الباحثة بالاختبار القبلي والبعدي للاكتشاف فعالية مواد التعليم لدى مجتمع البحث وعينته.

و. أسلوب تحليل البيانات

ستحلل الباحثة البيانات بطرق البحث المختلط وهما كيفية وكمية. تحلل الباحثة بيانات كيفية لوصف تطوير مواد تعليم اللغة العربية لوسائل الإعلام من نتيجة مقابلة والوثائق والاستبانة عن الإنتاج ثم تحلل نتيجة الاستبانة باستخدام مقياس ليكرت (Likert) وفقا للدرجة على إعداد المواد التعليمية كما ورد في سوكييونو.[55]

م	أجوبة	قيمة
1	ممتاز	5

[52] محمد أحمد أبو سمرة ومحمد عبد الإله الطيطي، *مناهج البحث العلمي من التبيين إلى التمكين* (الأردن: اليازوري)، 2019، ص.119.

[53] Sugiyono, *Metode Penelitian*..., h.199.

[54] محمد المبعوث، *أدوات البحث (الاختبارات)* (رياض: جامعة الإمام بن سعود الإسلامية)، 1434هـ، ص. 4.

[55] Sugiyono, *Metode Penelitian*..., h.135.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2	جيد جدا	4
3	جيد	3
4	مقبول	2
5	مردود	1

الجدول 3.1

بعد أن تتم الاستبانة و نالت نتيجتها ستحلل الباحثة بتحديد قيمة المواد. ويمكن أن تستخدم الكمية بالرموز الآتي:[56]

$$P = \frac{\sum \text{قيمة}}{\sum \text{مجتمع القيمة}} \quad 100X\ \%$$

P= نسبة مائوية

وبعد حساب إحصائية على درجة إعداد المواد يمكن أن يتم على حساب مقياس التصنيف في الصيغة التالية:

م	القيمة	البيان
1	%84 > قيمة ≤%100	ممتاز (يحسن استخدامه في التعليم)
2	%68 > قيمة ≤ %84	جيد جدا (يمكن استخدامه في التعليم دون التصحيح)
3	%52 > قيمة ≤ %68	جيد (يمكن استخدامه في التعليم بالتصحيح البسيط)
4	%36 > قيمة ≤ % 52	مقبول (لا يمكن استخدامه في التعليم)
5	%20 > قيمة ≤%36	مردود

[56] Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (Edisi Revisi)* (Jakarta: PT. Rineka Cipta), 2010, h. 313

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

		(يصلح كله أويبدل)

الجدول 3.2

ولتحليل البيانات الكمية التي حصلت عليها الباحثة من خلال الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ستستخدم الباحثة رمز المقارنة سمي ب *t-test*.[57] هذا الرمز هو الاختبار للاكتشاف فعالية مواد التعليم لدى الطلبة وللاكتشاف المساوة والتفاوت بين المعاملتين والحالتين معتمدا على المقارنة بين الوسط الحسابي أو معدل *(mean)* من الحالتين.

و ذكرت معادلة فرضية البحث أن الفرضية الصفرية (H0)= لا يوجد تميز متوسط بين نتيجة الاختبار القبل والاختبار البعدي، بمعنى عدم وجود تأثير على مواد التعليم أي كتاب دروس اللغة العربية الإعلامية. والفرضية البدلية (Ha)= يوجد تميز متوسط بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي، بمعنى وجود تأثير على تطبيق مواد التعليم أي كتاب دروس اللغة العربية الإعلامية. ودليل اتخاذ الاستنباط في *Paired Sample T-test* وفق سينجيه سانتوسو،[58] فإن دليل اتخاذ الستنباط أو التقرير في t-test للعينات المقارنة بناءً على قيمة الدلالة (Sig.) لنتائج إخراج SPSS هو كما يلي:

(1) إذا كان Sig.(2-Tailed) أصغرا من 0،05 ترفض H0 وتقبل Ha. وبالعكس، إذا كان Sig.(2-Tailed) أكبرا من 0،05 فتقبل H0 وترفض Ha.

(2) "إذا كان عدد " t محسوبة" أكثر من عدد " t مجدولة" فكان هناك تميز أو فعالية. وإذا كان عدد " t محسوبة" أقل من عدد " t مجدولة" فليس هناك تميز أو فعالية.

[57] Sugiyono, *Metode Penelitian…,* h. 415.
[58] SPSS Indonesia, *Cara Uji Paired Sample T-Test dan Interpretasi dengan SPSS*, 2019, (Online), (https://www.spssindonesia.com/2016/08/cara-uji-paired-sample-t-test-dan.html), diakses 5 Juni 2020.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفيما يلي هو رمزها *(t-test)*:

$$Md = \frac{\sum \mathrm{d}}{\mathrm{n}}$$

Md= معدل التفاوت

$\sum d$= مجموع تفاوت النتائج

n= عدد العينة

وتعيين t محسوبة من خلال الرموز التالية:

$$t = \frac{Md}{\frac{\sqrt{\sum d^2 \frac{(\sum d)^2}{n}}}{n(n-1)}}$$

t= نتيجة حساب t

$\sum d^2$ = مجموع مربعات التفاوت

وتعيين t مجدول تكون من خلال الرموز التالية:

$$t = (1 - \frac{1}{2}\alpha)\,(n-1)$$

t= t مجدولة

α = مقياس تمييز الأدنى = 1

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ. تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

1. نتيجة تحليل الحوائج والمشكلات

يقع قسم الأدب العربي جامعة مالانج الحكومية في الشارع سمارانج رقم 5 مدينة مالانج. وتؤسس هذه الجامعة تحت رعاية *Kemenristekdikti*. وقد نالت هذه الجامعة وهذا القسم شهادة متعمدة من قبل *BAN-PT* بدرجة ممتازة. ومن مميزات هذا القسم اهتمامها إلى اللغة العربية المعاصرة في ضوء الصحافة حيث كان هناك وجود فرع اللغة العربية للأغراض الخاصة والتي فيها فصل واحد لدرس لغة الجرائد والمجلات. فكان هذا الفصل يتكون من 21 طالبا رسميا، ولكن الطالب الواحد بالاسم "الصفات فردوسي" ما دخل الدراسة منذ بداية مستوى سادس بسبب معين. وهناك محاضر واحد لهذا الدرس اسمه الأستاذ الدكتور نور المرتضى الماجستير.

وقبل أن تطور الباحثة الكتاب، حللت الحوائج والمشكلات خلال الدراسة في هذا الفصل، ولجمع بيانات لهذه الخطوة الأولى، قامت الباحثة بعملية المقابلة مع طالب وطالبة بقسم الأدب العربي اللذين اشتركا في فرع اللغة العربية لأغراض خاصة في درس "لغة الجرائد والمجلات" وهما دينا مستكا إسحاق وفتيان فكر التمام. ويعرض دليل المقابلة في **الملحقة 1**. ومن مشكلات التعليم بالنسبة إليهما أن مواد التعليم وهو كتاب "Media Arabic" يستخدم اللغة الإنجليزية كاللغة المساعدة، وكان الطلاب لا يفهموا اللغة الإنجليزية تماما حيث بها يشعرون بالصعوبات في فهم المواد وفي أنشطة التدريبات على الأسئلة. وإضافة إلى ذلك، الأخبار غريبة لأنها تتحدث عن الأحداث في العرب والمفردات والمصطلحات صعبة. وهذا الكتاب لا يوجد في إندونيسيا، الكتاب طبع ونشر بمصر. اعتمادا على ذلك، فيجب على كل الطلاب أن يصوروا كل ورقات هذا الكتاب. وهذه مشكلة لديهم. الطلاب لا يستخدم الكتاب الأصلي، والكتاب في اللونين وهما الأسود والأبيض فقط. وإذا كان الأمر كذلك فصار الطلاب يشعرون بالملل

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والصعبة، لا يستطيعون أن يحلل صورة الأخبار ولا يستطيعون أن يجيبوا الأسئلة. وترجو دينا في عملية التعليم هناك تدريبات لقراءة الأخبار جهرية لزيادة خبراته في التعليم ولاستعداد مسابقة قراءة الأخبار، وهذه الأنشطة تزداد رغبة الطلاب في التعلم إضافة إلى أن الطلاب سيقدرون على نطق الأخبار صحيحة وجيدة. وإضافة إلى ذلك، اتفق دينا وفتيان موافقة تامة بوجود الكتاب الإضافي لهذا الدرس الذي يبحث فيه الأخبار الإندزنيسيا لأنها زيادة المعارف بالثقافة المحلية.

بجانب إلى مقابلة مع طالبين، قامت الباحثة بمقابلة مع المحاضر عن وجود الكتاب المطور ككتاب إضافي. وكان المحاضر موافقا جدا على إنتاج هذا الكتاب ورأى أن وجود الكتاب المطور للباحثة جذاب لأنه مكون على الأخبار الإندونيسية في دروس اللغة العربية الإعلامية. وإضافة إلى ذلك، المحاضر موافق أيضا على تطوير تنوع التدريبات في الكتاب مثل ما ورد في الكتاب Media Arabic حيث تتكون التدريبات فيه من مهارة القراءة والكتابة والكلام (التقديم في الفصل). وطلب المحاضر الباحثة أن تتطور الكتاب لعملية التعليم لمستوى سادس بست عشرة محاضرة أو لقاء، حيث يتكون الكتاب من ستة مواضيع، وفي كل موضوع خبران أو درسان. ومجموعة الأخبار في الكتاب المطور هي إثن عشر خبرا أو درسا. ولكل لقاء أو محاضرة، سيبحث الطلاب في خبر واحد. وبقي أربع لقاءات سيستغرق لمراجة المواد في وقت معين.

وإعتمادا على نتيجة المقابلة السابقة قامت الباحثة بتطوير مواد التعليم الإعلامية لمستوى سادس أساسا على أخبار إندونيسيا التي تستخدم اللغة الإندونيسية كاللغة المساعدة تسهيلا لمتعلم اللغة العربية وخصوصا للمبتدئين وصصمت الباحثة الكتاب ملونا لزيادة رغبة الطلاب في التعلم. وتقديم التدريبات المتنوعة في القراءة والكتابة والكلام وكذلك التدريب في قراءة الأخبار الجهرية كفن لغوي مثل ما بث في التلفاز أو وسائل الإعلام الأخرى.

2. جمع البيانات

استنادا على نتيجة تحليل الحوائج والمشكلات قامت الباحثة على جمع البيانات التي يمكن استخدامها لتطوير مواد التعليم. طالعت الباحثة الدراسة المكتابية التي تتعلق

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

بتطوير مواد التعليم، فهناك نقطتين الأساسيتين: (أ) الأخبار الإلكتروني في موقع إندونيسيا اليوم. كوم، و(ب) معيار إعداد مواد التعليم، و(ج) كتاب لغة وسائل الإعلام العربية.

أ) الأخبار الإلكتروني في موقع إندونيسيا اليوم. كوم

قبل أن تجمع البيانات من هذا الموقع لتطوير مواد، استأذنت الباحثة إلى هيئة التحرير من فريق إندونيسيا اليوم. كوم عبر الرسالة الإلكترونية من أجل اجتناب عن انتهاك حقوق الملكية. وأعطت الهيئة الاذن للباحثة وسمحت الهيئة للباحثة أن تأخذ الأخبار في هذا الموقع لتطوير مواد التعليم كما أنها تشعر بالاعتزاز والشكر لأن الموقع يفيد إلى عملية تعليم اللغة العربية. ثم أخذت بعض الأخبار وفق الموضوع المحتاج مع الصور المتعلقة في هذا الموقع

ب) معيار إعداد مواد التعليم

1) معيار الصدق: تعتبر المواد صادقة واقعية وأصيلة وصحيحة علمية فضلا عن تمشية مع الأهداف الموضوعية. وتنسجم مع التطورات الحديثة للعلوم وخاصة العلم أو العلوم التي يتكون منها المواد. ويدير صحفي إندونيسيا اليوم عملهم باحترافية ومهنية وفقا للقوانين والأخلاقيات الصحفية، وهذا مما جعل الجماهير تثق في الأخبار والتحليلات التي تقدمها إندونيسيا اليوم للقرّاء

2) معيار الأهمية: تعتبر المواد مهمة ذات قيمة في حياة الطلاب مع تغطية الجوانب المتنوعة منها المعارف والقيم والمهارات. قامت الباحثة أولا بتحديد الأهداف، ثم اختارت المحتوى والمواد في ضوئها. وجدول المنهج من المواد المطور يعرض في الملحقة 2.

3) معيار الميول والاهتمامات: يكون المواد متمشيا مع اهتمامات وميول الطلاب

4) معيار قابلية المحتوى: يراعي مواد التعليم الطبيعة البدنية والعقلية والنفسية للتلاميذ، وطبيعة الظروف المؤسسية المؤثرة في الدرس، وتوفر الإمكانيات المادية والفنية، ومستوى تأهيل المعلمين والإدارة المدرسية، والزمن المتاح للدراسة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

إضافة إلى تلك المعايير، استخدمت الباحثة معايير التي ورد في كتاب دليل عمل في إعداد المواد لطعيمة أساسا على تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية. والمعايير تفصل في جدول الاستبانة في الملحقة 3.

ج) كتاب لغة وسائل الإعلام العربية

طورت الباحثة الكتاب الإضافي بالنظر إلى كتاب لغة وسائل الإعلام العربية ككتاب أساسي في التعليم لتعيين موضوع المحتوى والتدريبات.

3. نتيجة تصميم الإنتاج

أ) نتيجة تصميم المواد

تعرض نتيجة تصميم الإنتاج في الهيكل الآتي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الصورة 4.1 هيكل تصميم المواد

ب) نتيجة تصميم الإخراج

صممت الباحثة الإنتاج في شكل كتاب مطبع. ويتكون تصميم الإنتاج من الغلاف وهوية الكتاب، والمقدمة، والفهرس، والمواد (مجموعة الأخبار)، والمراجع، والنبذة القصيرة عن المؤلفة. وحجم الكتاب 24 x 18 سم وجميع الخط في الغلاف نوعه "الجزيرة". جميع مضمون الكتاب سوى الغلاف الأمامي و الخلفي لونه أبيض بقرطاس HVS. يستخدم نوع الخط "الجزيرة" بحجم 14. وتتكون من 62 صفحة. يوضع رقم الصفحة في زاوية الجزء السفلي من القرطاس، وفيها أيضا كتابة كل موضوع. تتناول الخطوط العريضة لمضمون هذا الكتاب ما يلي:

أ. الغلاف

ورسمت الباحثة غلاف الكتاب ببرنامج كوريل دروو (Corel Draw 2020) على قرطاس أبيض عليه الصور الملونة التي تصور عدة موضوع الأخبار داخل الكتاب مثل صورة جبران ابن رئيس الجمهور الإندونيسية، ورئيس الشرطة الإندونيسية إدهام خالد، ونائب مجلس النواب الإندونيسي فهري حمزة، وعدة أعضاء الشرطة الإندونيسية، وصورة مرأة تلقي الأخبار. يوضع وموضوع الكتاب باسم "دروس اللغة العربية الإعلامية" مع

الإيضاح مطالعة اللغة العربية الإعلامية من موقع إخباري إندونيسيا اليوم.كوم.

الصورة 4.2 الغلاف الأمامي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

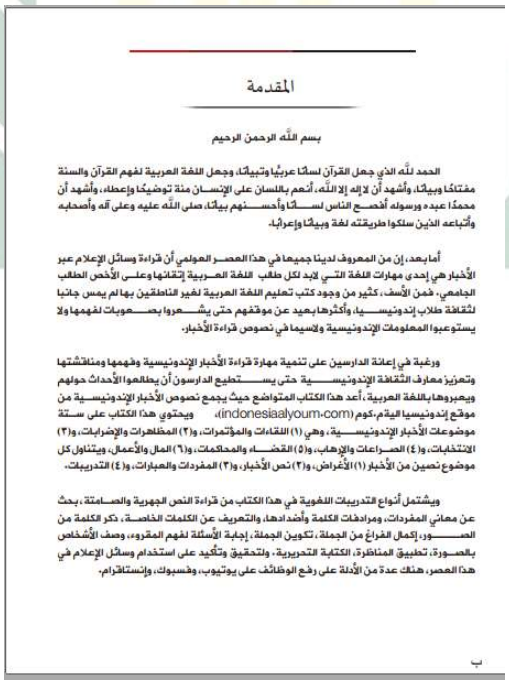
ب. المقدمة

تناولت المقدمة بالخطوط العريضة مايلي:

1. كلمات الشكر لله تبارك وتعالى، والشهادتين، وصلوات على النبي المصطفي.
2. أهمية تعليم اللغة العربية عبر وسائل الإعلام بقراءة الأخبار التي تمس جانبا لثقافة طلاب إندونيسيا
3. تلخيص قصير من محتوى الكتاب
4. تلخيص قصير من أنواع التدريبات في الكتاب
5. تقديم كلمات الشكر للأفراد الذين ساهموا في إتمام تأليف الكتاب
6. الرجاء على حسن التوصيات والنقدات والمدخلات والتعليقات في سبيل تحسين الكتاب

ج. محدد الموضوع

في كل موضوع مختلف هناك محدد خاص، توضع عليها صورتا الأخبار من درسين. وهذه



المقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل القرآن لسانًا عربيًا وتبيانًا، وجعل اللغة العربية لفهم القرآن والسنة مفتاحًا وبيانًا، وأشهد أن لا إله إلا الله، أنعم باللسان على الإنسان منة توضيحًا وإعطاء، وأشهد أن محمدًا عبده ورسوله أفصح الناس لسانًا وأحسنهم بيانًا، صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه وأتباعه الذين سلكوا طريقته لغة وبيانًا وإعرابًا.

أما بعد، إن من المعروف لدينا جميعا في هذا العصر العولمي أن قراءة وسائل الإعلام عبر الأخبار هي إحدى مهارات اللغة التي لابد لكل طالب اللغة العربية إتقانها وعلى الأخص الطالب الجامعي. فمن الأسف، كثير من وجود كتب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها لم يمس جانبا لثقافة طلاب إندونيسيا، وأكثرها بعيد عن موقفهم حتى يشعروا بصعوبات لفهمها ولا يستوعبوا المعلومات الإندونيسية ولاسيما في نصوص قراءة الأخبار.

ورغبة في إعانة الدارسين على تنمية مهارة قراءة الأخبار الإندونيسية وفهمها ومناقشتها وتعزيز معارف الثقافة الإندونيسية حتى يستطيع الدارسون أن يطالعوا الأحداث حولهم ويعبروها باللغة العربية، أعد هذا الكتاب المتواضع حيث يجمع نصوص الأخبار الإندونيسية من موقع إندونيسيا اليوم.كوم (indonesiaalyoum.com)، ويحتوي هذا الكتاب على ستة موضوعات الأخبار الإندونيسية، وهي (١) اللقاءات والمؤتمرات، و(٢) المظاهرات والإضرابات، و(٣) الانتخابات، و(٤) الصراعات والإرهاب، و(٥) القضاء والمحاكمات، و(٦) المال والأعمال، ويتناول كل موضوع نصين من الأخبار (١) الأغراض، و(٢) نص الأخبار، و(٣) المفردات والعبارات، و(٤) التدريبات.

ويشتمل أنواع التدريبات اللغوية في هذا الكتاب من قراءة النص الجهرية والصامتة، بحث عن معاني المفردات، ومرادفات الكلمة وأضدادها، والتعريف عن الكلمات الخاصة، ذكر الكلمة من الصور، إكمال الفراغ من الجملة، تكوين الجملة، إجابة الأسئلة لفهم المقروء، وصف الأشخاص بالصورة، تطبيق المناظرة، الكتابة التحريرية، ولتحقيق وتأكيد على استخدام وسائل الإعلام في هذا العصر، هناك عدة من الأدلة على رفع الوظائف على يوتيوب، وفسبوك، وإنستاقرام.

ب

صورة محدد الموضوع

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الصورة 4.4 محدد الموضوع

د. الدرس

تكوّن الدرس على صورة الخبر، والمفردات، ونص الخبر. اشتمل الدرس على قراءة نص الخبر ووضع أشكال عليه وتسطير الكلمات أو المفردات الجديدة من النص المقروء. وفي كل محاضرة في الفصل عدة أنشطة، منها:مناقشة عن إجابة الأسئلة تحريريا، ترجمة الجمل شفويا في باريس (مثنى)، تشغيل فيديو تطبيق القراءة الجهرية والكلام، مناقشة وتصحيح الأخطاء في فيديو تطبيق القراءة الجهرية والكلام.

وتناولت أغراض الدروس على الكفاءات، ومن أغراض الدرس 1 هي:

1. يستطيع الطلاب أن يقرؤوا نص الأخبار عن "المؤتمر السنوي الثاني للإسلام المحلي والعالمي" صحيحا وجيدا
2. يستطيع الطلاب أن يترجموا معنى الكلمات والجمل عن "المؤتمر السنوي الثاني للإسلام المحلي والعالمي" صحيحا وجيدا
3. يستطيع الطلاب أن يفهموا مضمون نص الأخبار عن "المؤتمر السنوي الثاني للإسلام المحلي والعالمي" صحيحا وجيدا
4. يستطيع الطلاب أن يعبروا مضمون نص الأخبار عن "المؤتمر السنوي الثاني للإسلام المحلي والعالمي" صحيحا وجيدا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأغراض لكل درس كامل يعرض في الملحقة 4

إنْدونِيسِيَّا اليَــوْم

الدرس ٤

إقرأ النحو أدناه واشكله!

سقوط ضحايا في المظاهرات الطلابية في إندونيسيا

المفردات

الغاز المسيل للدموع	Gas Air Mata	فوضوية	Bentrokan
الجنائي	Pidana	لجنة مكافحة الفساد	KPK
الجهاز الأمني	Peralatan keamanan	مظاهرة	Demonstrasi
سقوط	Jatuh	مناوشة ج مناوشات	Kacau
صحفي	Wartawan	مدافع المياة	Water Canon

جاكرتا، إندونيسيا اليوم – المظاهرات الرافضة لبعض مشاريع القوانين في عدد من المدن الإندونيسية انتهت بطريقة فوضوية؛ سقط الهديد من الضحايا، عدد من المتظاهرين و قوات الأمن بل و حتى الصحفيين تعرضوا لجروح تباينت بين جروح طفيفة و خطيرة.

بدأت المناوشات أمام مبنى البرلمان الإندونيسي بالعاصمة جاكرتا بعد ظهر الثلاثاء ٩/ ٢٤. بدأت قوات الشرطة في استخدام الغاز المسيل للدموع لتفريق المتظاهرين في حوالي الساعة ١٦.٢٠ بتوقيت غرب إندونيسيا.

حتى المساء استمرت المناوشات بين قوات الشرطة و المتظاهرين لرافضين لتعديلات قانون لجنة مكافحة الفساد و القانون الجنائي. سقط العديد من الجرحى بين المتظاهرين و حملوا إلى الوحدة الصحية بمبنى البرلمان الإندونيسي.

أحد الطلاب، و يدعى صدام حسين (١٩)، يتلقى العلاج بعد إصابته في الجزء الخلفي من الرأس و في قدمه اليمنى. كذلك أصيبت بعض الطالبات بجروح قطعية في الرأس نتيجة تعرضهن للأحجار. في نفس المكان كان يوجد اثنين من أفراد الشرطة يتلقيان

سقط الضحايا في المظاهرات التي تجمع

١٣

إندونيسيا اليوم – المظاهرات و الضطرابات

الصورة 4.5 قائمة المفردات ونص القراءة

هـ. التدريبات

يجب على كل طالب أن يعمل جميع الوظائف أو التدريبات في منزله، وهذا الجدول يبين أنواع التدريبات في كل درس:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الدرس 1:
أ. بحث عن مفردات جديدة ومعانيها وكتابتها في المربعات
ب. وصل الكلمات بمرادفها المناسبة
ج. تكوين الجمل المفيدة من الكلمات والعبارات
د. تعيين "صحيح أو خطأ" لفهم المقروء
هـ. ترجمة الجمل الطويلة إلى اللغة الإندونيسية
و. كتابة الخبرات في مشاركة اللقاءات أو المؤتمرات وتسجيل فيديو الكلام عن خبرات في مشاركة اللقاءات أو المؤتمرات ورفع فيديو في يوتوب وفسبوك وإنستاقرام

الدرس 2:
أ. وصل الكلمات بمعانيها الصحيحة
ب. تكوين الجمل المفيدة من الكلمات والعبارات
ج. اختيار الإجابة الصحيحة
د. ترجمة الجمل الطويلة إلى اللغة الإندونيسية
هـ. إجابة الأسئلة لفهم المقروء
و. كتابة نقطات هامة عن الخبر

الدرس 3:
أ. ترجمة المفردات والعبارات من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية
ب. ترتيب الكلمات لتكون جملة مفيدة وصحيحة
ج. إجابة الأسئلة لفهم المقروء
د. ترجمة الجمل الطويلة إلى اللغة الإندونيسية
هـ. بحث عن خبر في المصدر الآخر وكتابة خلاصته
و. المقابلة مع الصديق عن أراءه وتعليقاته عن الخبر

الدرس 4:
أ. بحث عن مفردات جديدة ومعانيها وكتابتها في المربعات
ب. كتابة نقطات هامة عن الخبر
ج. ملأ الفراغات بالمفردات المناسبة
د. وصل الكلمات بمضادها المناسبة
هـ. ترجمة الفقرات
و. بحث عن خبر في المصدر الآخر وكتابة خلاصته

الدرس 5:
أ. ترجمة المفردات والمصطلحات إلى اللغة العربية
ب. تعيين الجمل ب"صحيح أو خطأ" لفهم المقروء

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج. ترجمة الجمل

د. إجابة الأسئلة لفهم المقروء

هـ. كتابة نقطات هامة عن الخبر

و. قراءة الخبر جهرية وتسجيلها في شكل فيديو ورفعها على يوتوب

الدرس 6: أ. بحث عن مفردات جديدة ومعانيها وكتابتها في المربعات

ب. بحث عن تعريف المصطلحات في إنترنت وكتابته

ج. ترجمة نص الخبر كاملا

د. كتابة وصف الشخصيات

الدرس 7: أ. ترجمة المفردات ومعانيها إلى اللغة العربية واللغة الإندونيسية

ب. إكمال الفراغات بالكلمات أو العبارات المناسبة

ج. ترجمة الجمل الطويلة إلى اللغة العربية

د. كتابة التعليقات والآراء عن مضمون الخبر

الدرس 8: أ. كتابة المفردات والعبارات المناسبة حسب الصورة

ب. ترجمة الجمل الطويلة إلى اللغة الإندونيسية

ج. مناقشة عن موافقة المشروع ومعارضته مع الزملاء

د. تطبيق المناظرة العلمية حسب نتيجة المناقشة عن موافقة المشروع ومعارضته

هـ. كتابة نقطات هامة عن الخبر

الدرس 9: أ. بحث عن مفردات جديدة ومضادها وكتابتها في المربعات

ب. وصل الكلمات بمرادفها المناسبة

ج. كتابة "صحيح أو خطأ" في الجملة

د. ترجمة الجمل إلى اللغة الإندونيسية

هـ. المقابلة مع الصديق عن أراءه وتعليقاته عن الخبر

و. كتابة نقطات هامة عن الخبر

الدرس 10: أ. بحث عن مفردات جديدة ومرادفها وكتابتها في المربعات

ب. اختيار الإجابة الصحيحة

ج. ترجمة الجمل الطويلة إلى اللغة الإندونيسية

د. إجابة الأسئلة وفق نص الخبر

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هـ. قراءة نص الخبر جهرية في الفصل

و. كتابة نقطات هامة عن الخبر

الدرس 11: أ. ترجمة المفردات إلى اللغة الإندونيسية

ب. اختيار "صحيح أو خطأ" في الجملة

ج. اختيار الإجابة الصحيحة

د. إجابة الأسئلة وفق نص الخبر

هـ. تكوين الجمل المفيدة من الكلمات والعبارات

الدرس 12: أ. بحث عن مفردات جديدة ومعانيها وكتابتها في المربعات

ب. بحث عن الكلمات غير صحيحة في الجمل

ج. إعطاء الكلمات مضادها

د. ترجمة الكلمات والعبرات إلى اللغة الإندونيسية وتكوين جملة مفيدة منها

هـ. ترجمة الجمل إلى اللغة الإندونيسية

الجدول

أ) ابحث معاني المفردات التالية في اللغة العربية واللغة الإندونيسية!

_____	هاجم – يهاجم	Menangkap	_____
Kerumunan	_____	_____	خطط – يخطط
_____	الحفل الديمقراطي	Tim Detasemen Khusus	_____
Memanfaatkan	_____	(Densus)	_____
_____	سهم ج سهوم	_____	مشتبه في
Bom	_____	Serangan bom teroris	_____
– rakit	–محلية الصنع	_____	المفتش العام للعلاقات
Mabes Polri	_____	_____	العامة بالشرطة
		_____	الإندونيسية
		_____	حزب النضال الديموقراطي
		_____	الإندونيسي
		Aleppo	_____
		_____	هيئة الانتخابات العامة
		Bertepatan	_____

إندونيسيا اليوم – الصراعات و الارهاب ٣٠

الصورة 4.6 التدريب على المفردات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج) ترجم هذه الجمل الآتية إلى اللغة الإندونيسية!

البرلمان يوافق على تعيين إدهام غزيز كرئيس للشرطة — 1. . . . .

والجدير بالذكر، أن اللجنة الثقة في البرلمان قد أجرت لإدهام اختبار الملاءمة يوم الأربعاء — 2. . . . .

د) أجب عن الأسئلة التالية إجابة صحيحة!

١. من رئيس البرلمان الإندونيسي؟

٢. من رئيس الشرطة الإندونيسية؟

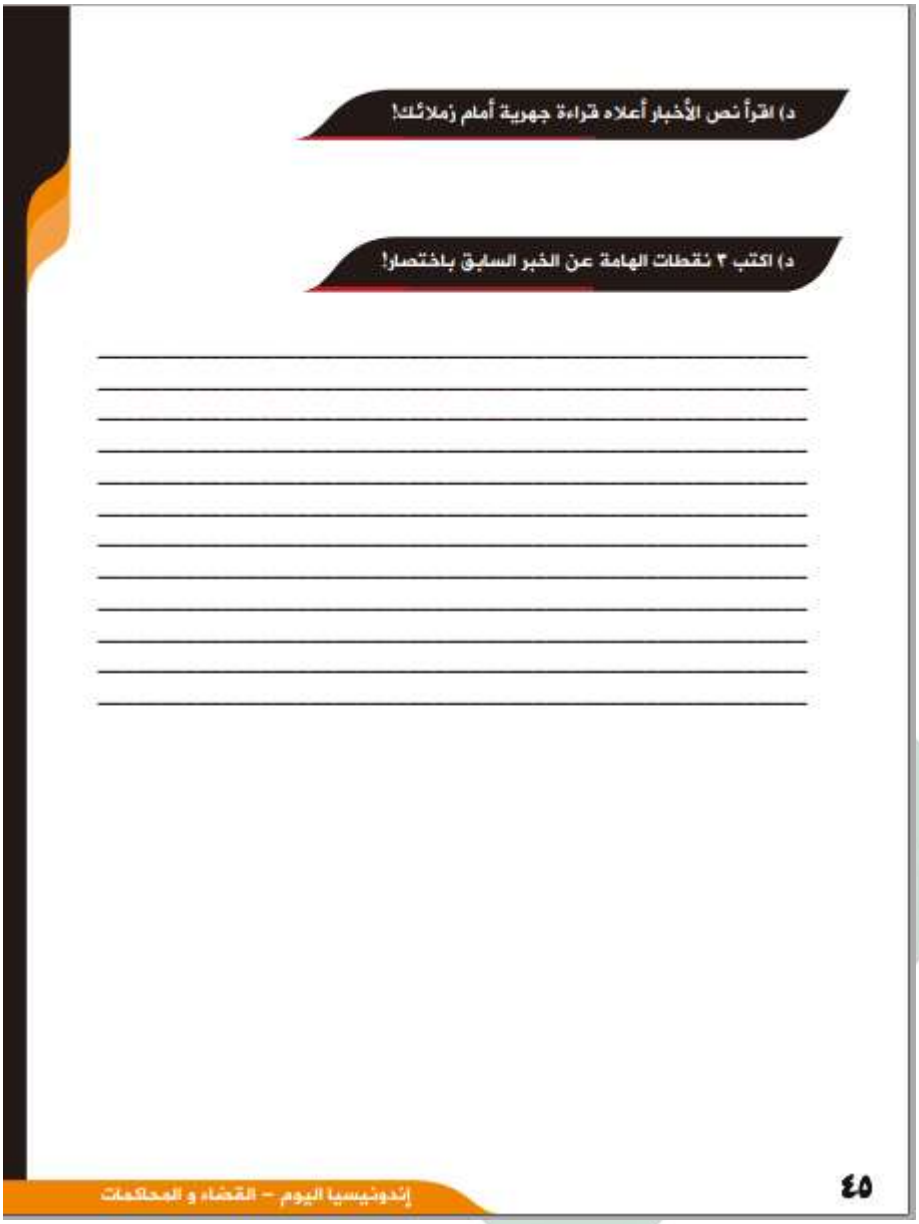
٣. متى يجري اختبار الملائمة؟

٤. ماذا حدث بعد تم إجراء اختبار الملاءمة وتمت المناقشة؟

٥. ما أكثر هذا الخبر إثارة لاهتمامكم؟ بين!

الصورة 4.7 التدريب على الترجمة وفهم المقروء

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id



د) اقرأ نص الأخبار أعلاه قراءة جهرية أمام زملائك!

د) اكتب ٣ نقطات الهامة عن الخبر السابق باختصار!

الصورة 4.8 التدريب على القراءة الجهرية وكتابة خلاصة الخبر

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج) ناقش مع زميلك عن الآراء في إعادة الدعاش الإندونيسيين واذكر حجج لموافقتها ومعارضتها ابحث في إنترنت للمعلومات الأكثر!

الموافقة	المعارضة

د) جرب المناظرة العلمية عن إعادة المتطرفين الإندونيسيين في الفرقتين (الموافقة والمعارضة) في دور واحد، تتكون كل فرقة من ٣ متكلمين، وتتاح الفرصة لكل متكلم ٥ دقائق. قم بتسجيل فيديو وارفع على يوتيوب!

٣٥ إندونيسيا اليوم - الصراعات و الارهاب

الصورة 4.9 التدريب على المناقشة والمناظرة

و. المراجع

احتوى المراجع على المصادر باللغة العربية واللغة الإنجليزية، منها الموقع إمدونيسيا اليوم.كوم، والمعاجم الإلكتروني، والكتب والمواقع حول أنواع الاختبارات اللغوية.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Aljazeera. 2020. Learning Arabic, (Online), (https://leaerning.aljazeera.net/en/generallanguage/), diakses pada 11 Februari 2020.

Almaany. 2020. https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/, diakses pada 11 Februari 2020.

Djiwandono, Sunardi. 1996. Tes Bahasa dalam Pengajaran. Bandung: Penerbit ITB.

Szchul, Eckehard. 2020. Bahasa Arab Modern, (Online), (https://modern-standard-arabic.net/id/e-edition-overview/), diakses pada 15 Februari 2020.

٥٦

المراجع

إندونيسيا اليوم. ٢٠١٦. الرئيس جوكو وي: دور علماء المسلمين مؤثر فى الحفاظ على وحدة الأمة، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه في ٢٥ فبرايرْ ٢٠٢٠.

إندونيسيا اليوم. ٢٠٢٠. إندونيسيا ترفض استعادة المئات ممن انضموا لداعش، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه ٣٠ فبراير ٢٠٢٠.

علي، محمد. ٢٠١٩. البرلمان يوافق على تعيين إدهام غزيز كرئيس للشرطة الإندونيسية، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه في ٢٩ يناير ٢٠٢٠.

علي، محمد. ٢٠١٩. الشرطة تعتقل ٢٩ يخططون للقيام بعمليات ارهابية يوم ٢٢ مايو، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه في ١٠ فبراير ٢٠٢٠.

علي، محمد. ٢٠١٩. المؤتمر السنوي الثاني للإسلام المحلي والعالمي في عصر الثورة الصناعية ٤.٠، (أونلين)، (http: / /indonesiaalyoum-com /author /muhammad-/ anas /)، تم الإطلاع عليه في ١١ فبراير ٢٠٢٠.

علي، محمد. ٢٠١٩. جبران: ترشحي لمنصب رئيس مدينة سولو أمر بعيد عن سُلطة أبي،(أونلين)،)، تم الإطلاع عليه في ٣ فبراير ٢٠٢٠.

علي، محمد. ٢٠٢٠. مشروع القطار في سومطرة الشمالية انتهى بنسبة ٩٠٪، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه ٦ مارس ٢٠٢٠.

علي، محمد. محفوظ: القبض على المتهمين في قضية "نوفيل" أمر جيد، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه في ١ مارس ٢٠٢٠.

مجدي، مؤمن. ٢٠١٩. إندونيسيا تشهد انخفاض بمعدلات تداول المخدرات مع بداية ٢٠١٩، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه في ٣ مارس ٢٠٢٠.

مجدي، مؤمن. ٢٠١٩. سقوط ضحايا في المظاهرات الطلابية في إندونيسيا، (أونلين)، (). تم الإطلاع عليه في ٢١ فبراير ٢٠٢٠.

مجدي، مؤمن. ٢٠١٩. مجلس النواب يطالب الحكومة بتوفير الأمان في بابوا، (أونلين)، (http: / /indonesiaalyoum-com/)/ مجلس –النواب–يطالب – الحكومة –بتوفير– الأم/) ، تم الإطلاع عليه في ١٥ فبراير ٢٠٢٠.

٥٥

الصورة 4.10 المراجع

ز. النبذة عن المؤلفة

بينت النبذة عن المؤلفة عن خلاصة السيرة الذاتية في الغلاف الخلفي، واحتوت على بيان الهوية الشخصية، الخلفية التعليمية، والمنظمات المشتركة، والإنجازات، والتأليفات، والخبرات العملية.

عن المؤلفة

صافي مريم ولدت بمالانج، ١٨ يناير ١٩٩٧، هي ابنة أولى لسيد محمد على موجي وسيدة استعانة الخيرية. تخرجت في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج سنة ٢٠١٤. ثم درست في قسم الأدب العربي، كلية الآداب بجامعة مالانج الحكومية تخرجت فيها سنة ٢٠١٨ .خلال دراستها، اشتغلت في منظمة الطلبة في قسم الصحافة وقسم تمكين الخريجين. وفي بعض الفرص، اشتغلت في نشاط الخطابة، ورئيسة الجلسة والغناء، وقد فازت في بعض المجالات منها الكتابة العلمية والمناظرة العلمية والخطابة باللغة العربية واللغة الإندونيسية والشعر على المستوى الوطني. بعض كتابتها قد تمت تقديمها نشرها في المؤتمرات الوطنية والدولية.

وفي خلال تعلمها وتعليمها، ألفت بعض الكتب، منها Andalkan Allah في سنة ٢٠١٦، ومعجم صحفي في سنة ٢٠١٨. وفي سنة ٢٠١٧، حصلت على فائزة الثانية كالطالبة المتفوقة بجامعة مالانج الحكومية. إضافة إلى دراسة في الجامعة، نشطت كالمربية في معهد القلم الإسلامي للمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية بمدينة مالانج، وفيه درست العلوم الدينية ونظمت في منظمة الطلاب تخصيصا في قسم الرياضة والصحة سنة ٢٠١٧ وقسم الصحافة والفن سنة ٢٠١٨. وبعدئذ التحق بكليات الدراسة العليا بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا بقسم تعليم اللغة العربية. إضافة إلى تعليم فيها، تعمل مدرسة في برنامج تعليم اللغة العربية المكثف وتدرس تعليم العلوم الدينية بكلية التربية.

الصورة 4.11 النبذة عن المؤلفة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4. نتيجة اختبار الخبراء

قامت الباحثة بتقديم المادة المطورة وهي كتاب إضافي "دروس اللغة العربية الإعلامية" إلى خبيرين، والخبير الأول هو الأستاذ الدكتور نور المرتضى الماجستير (محاضر اللغة العربية في درس لغة الجرائد والمجلات بقسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية وهو مؤلف كتاب اللغة العربية الإعلامية: التهاني، والتعازي، وشتى الإعلانات) وتم تصديقه في التاريخ 26 مارس 2020، والخبير الثاني هو الدكتور جزب الله هدى وتم تصديقه في التاريخ 7 أبريل 2020 (محاضر في كليات دراسة العليا بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا). وتهدف هذه الخطوة لتقييم الإنتاج وتقديم الملاحظات، والمداخلات، والإصلاحات من قبل الخبراء من أجل تحسين الإنتاج. ويعرض هذا الجدول عن نتائج اختبار الخبراء على النحو الأتي:

الجدول 4.1 لتحكيم الخبراء

تحكيم عام

م	البنود	درجة التقويم	
		الخبير الأول أ.د. نور المرتضى	الخبير الثاني د. حزب الله هدى
1	المواد التعليمية مناسبة لمستوى الدارسين	5	4
2	المواد التعليمية مناسبة بكفاءة الدارسين	4	4
3	الدرس مناسب للزمن المحدد له	4	4
4	تستخدم المواد اللغة العربية الفصحى	5	4
5	تستخدم المواد اللغة العربية البسيطة	4	4
6	تخلو المواد من الأخطاء الطباعية	4	4
7	تخلو المواد من الأخطاء اللغوية	4	4
8	تخلو المواد من الأخطاء العلمية	4	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

9	تشتمل المادة على قائمة المفردات الجديدة	5	5
10	تستخدم المواد الوسائل التعليمية المناسبة	5	5
11	الصور في المواد مناسبة لما وضعت له	5	5
12	تصور الصور بوضوح وبساطة	5	5
13	تصور الصور بالجمال	5	5
14	توازن بين وحدة مقرر	5	4
15	يشتمل المواد/الكتاب على الفهرس الذي يسهل استخدامها	5	5
16	تناسب الهوية في الغلاف	5	5
17	تقديم الكلمة في المقدمة	4	4
18	التناسب بين المواد وأغراض التعليم	5	4
19	تقديم قائمة المراجع	5	4
20	تقديم بيانة المؤلف	5	4
21	تقديم المواد لتنمية رغبة الطلاب وتفاعلهم في الدراسة	4	4
	المجموع	**97**	**91**

معالجة التصميم

م	البنود	درجة التقويم	
		الخبير الأول أ.د. نور المرتضى	الخبير الثاني د. حزب الله هدى
1	تصميم المحتوى	5	4
2	نوع الخط	5	4
3	حجم الخط	5	4
4	تنظيم المسافة الأفقية	4	4
5	ترتيب الجداول والرسوم	4	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

6	استخدام الإيضاح	4	4
7	اختيار الألوان وانسجامها	4	5
8	الزينة الإضافية	4	4
	المجموع	**35**	**33**

معالجة المفردات

م	البنود	درجة التقويم	
		الخبير الأول أ.د. نور المرتضى	الخبير الثاني د. حزب الله هدى
1	عددة المفردات الجديدة في درس واحد مناسب	5	4
2	يتم التدريب على المفردات الجديدة وتثبيت معناها بصورة جيدة	4	4
3	يتم عرض المفردات بتدرج مقبول	5	4
4	تقدم المواد الأساليب العربية	4	4
	المجموع	**18**	**16**

معالجة القراءة والكتابة

م	البنود	درجة التقويم	
		الخبير الأول أ.د. نور المرتضى	الخبير الثاني د. حزب الله هدى
1	يهتم الكتاب بمهارة القراءة والكتابة	5	4
2	تتم معالجة القراءة والكتابة بصورة متدرجة	4	4
3	يدرب الطالب على فهم المقروء والكتابة من المعلم	4	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4	عدد النصوص والمواد المقروءة مناسب	4	4
5	طبيعة النصوص المقروؤة في كل وحدة مناسبة	4	4
6	عدة تدريبات القراءة والكتابة مناسبة وكافة	4	4
	المجموع	**25**	**24**

نصوص الكتاب

م	البنود	درجة التقويم	
		الخبير الأول أ.د. نور المرتضى	الخبير الثاني د. حزب الله هدى
1	تبدأ المواد بعرض النصوص القرائية بمرحلة مناسبة	5	3
2	ترتبط النصوص باهتمامات المتعلم وخبراته	4	3
3	تحرص نصوص المواد على التربية الإسلامية والتربية الوطنية	4	4
4	المعلومات في المواد صحيحة ودقيقة	4	4
	المجموع	**17**	**14**

الأنشطة والتدريبات والتقويم

م	البنود	درجة التقويم	
		الخبير الأول أ.د. نور المرتضى	الخبير الثاني د. حزب الله هدى
1	عدة تدريبات في كل موضوع مناسب	4	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

2	الأنشطة والتدريبات تناسب لمستوى الطلاب	4	3
3	تقدم المواد الإرشادات واضحة لتأدية النشاط	5	4
4	يتم إعطاء أمثلة لعملية التدريبات	5	3
5	تتميز بين إرشادات واحدة وغيرها	4	4
	المجموع	**22**	**18**

التحليل الإحصائي لنتائج تحكيم الخبراء

م	جوانب	الخبير الثاني د. حزب الله هدى	الخبير الأول أ.د. نور المرتضى
1	تحكيم عام	97	91
2	معالجة التصميم	35	33
3	معالجة المفردات	18	16
4	معالجة القراءة	25	24
5	نصوص الكتاب	17	14
6	الأنشطة والتدريبات والتقويم	22	18
	المجموع	**214**	**196**

الجدول 4.2

هذه البيانات تحلل باستخدام الرموز الآتية

$$P= \frac{\sum \text{قيمة}}{\sum \text{مجتمع القيمة}} \quad 100X\ \%$$

نسبة مائوية =P

والنتيجة من الخبير الأول هي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$P= \frac{214}{240} \quad 100X\ \%$$

$$P= 89,2\%$$

وأما النتيجة من الخبير الثاني فهي:

$$P= \frac{196}{240} \quad 100X\ \%$$

$$P= 81,7\%$$

فالمجموع الأخير لنتيجة تحكيم الخبراء هو

$$170,9\% = 81,7\% + 89,2\%$$

$$170,9 : 2 = \mathbf{85,45\%}$$

إضافة إلى نتائج سابقة، تستنتج الباحثة بأن تقييم للمادة المطورة تقديرها في الدرجة "جيد جدا" (68% < قيمة ≤ 84%) وتدل على أن المادة المطورة يمكن استخدامه في التعليم.

5. نتيجة إصلاح الإنتاج

بعد اختبار الخبراء للمادة المطورة، أصلحت الباحثة نقصان الإنتاج حسب ملاحظات الخبراء ومداخلاتهم. ومن ملاحظات الخبراء ومداخلاتهم لهذا الإنتاج تتمثل كما يلي:

أ. ملاحظات ومداخلات من أ.د. نور المرتضى

1. هناك أخطاء لغوية، وستبين تفصيلية في المربعات التالية

م	الخطأ	التصحيح
1	كتابة "غلاف" في الفهرس	مسح كتابة "غلاف" في الفهرس
2	أجب الأسئلة	أجب عن الأسئلة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3	ابحث 10 مفردات جديدة أو غريبة من قبلكم وابحث معانيها!	ابحث 10 مفردات جديدة ومعانيها واكتبها في المربعات التالية!
4	عهد كل من الكلمات	صل كل من الكلمات
5	كون جمل	كون جملا
6	اختار!	اختر!
7	ترجم هذه الجمل الآتية	ترجم الجمل الآتية
8	الذين يحضرون	الذين حضروا
9	في رأيكم	في رأيك
10	نقطات الهامة	نقطات هامة
11	ابحث هذه المفردات	ترجم المصطلحات التالية
12	لتكون الجملة المفيدة الصحيحة	لتكون جملة مفيدة
13	ترجم هذا الفقرات	ترجم هذه الفقرات
14	قل صحيح أو خطأ	اكتب صحيح أو خطأ
15	نص الأخبر	نص الأخبار
16	بلغتكم	بلغتك

الجدول 4.3

2. عدم الدقة في ترجمة المصطلحات.

ب. ملاحظات ومداخلات من د. حزب الله هدى

1. بعض الكلمات في مقدمة خطأ في القواعد و الإملاء مثل:

(أ) على تنمية مهارة قراءة الأخبار الإندونيسية وفهما ومناقشتها، والصحيح هي فهمها

(ب) أن يرزقني نعما كثيرا، والصحيح هي كثيرة.

2. رجاء أن يصلح كل أخطاء

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وأساسا على جميع مداخلات وملاحظات الخبراء، تمت الباحثة تصحيح الإنتاج من الأخطاء.

6. نتيجة التجربة الأولى

وبعد إصلاح الأخطاء والنقصان التي طرحها الخبراء، قامت الباحثة بالتجربة الأولى. وبعد ذلك، قامت الباحثة بالتجربة الأولى مع ثمانية طلاب. تبدأ هذه التجربة بالاختبار القبلي الذي اشتركه ثمانية طلاب. أسئلة الاختبار القبلي تؤخذ من كتاب وسائل الإعلام العربية في الصفحة 67-70 تحت الموضوع المظاهرات والاضرابات (الأسئلة للاختبار القبلي في الملحقة 5) . وتعرض نتيجة الاختبار القبلي في التجربة الأولى في الجدول الآتي:

م	اسم الطالب	التنيجة
1	مفتاح الرفقة	69
2	فتيان فكر التمام	89
3	سكينة زبيدي	69
4	ميلادية عقيدة العزة	84
5	دينا مستيكا إسحاق	86
6	أحمد فوزان	75
7	نينيك حميراء	69
8	محمد أولي النوحى	89

الجدول 4.4

وبعد ذلك، تمت التجربة الأولى بتطبيق مواد كتاب دروس اللغة العربية الإعلامية، وفي أخير هذه التجربة عقد الاختبار البعدي لدى ثمانية طلاب (الأسئلة للاختبار البعدي في الملحقة 6). ويليه جدول نتيجة الاختبار البعدي للفرقة المحددة في التجربة الأولى.

م	اسم الطالب	التنيجة
1	مفتاح الرفقة	92
2	فتيان فكر التمام	88
3	سكينة زبيدي	80

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

4	ميلادية عقيدة العزة	92
5	دينا مستيكا إسحاق	92
6	محمد فوزان	90
7	نينيك حميراء	90
8	محمد أولي النوحى	90

الجدول 4.5

ووزعت الباحثة الكتاب المطور والاستبانة لتقييم الكتاب إليهم. وتعرض نتيجة استبانة عن تجربة الإنتاج الأولى على النحو التالي:

م	البنود	درجة التقويم							
		نساء	فتيان	سكينة	ميلادية	فوزان	دينا	نينيك	نوحى
1	المواد التعليمية مناسبة لمستوى الدارسين	5	5	5	5	5	4	5	5
2	المواد التعليمية مناسبة بكفاءة الدارسين	5	4	4	5	5	4	5	5
3	الدرس مناسب للزمن المحدد له	5	5	5	4	5	4	5	5
4	تستخدم المواد اللغة العربية الفصحى	5	4	5	5	5	4	5	5
5	تستخدم المواد اللغة العربية البسيطة	5	4	5	5	4	3	4	4
6	تخلو المواد من الأخطاء الطباعية	5	4	5	4	5	2	4	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

7	تخلو المواد من الأخطاء اللغوية	5	4	4	4	5	3	4	4
8	تخلو المواد من الأخطاء العلمية	5	5	5	5	5	5	5	4
9	تشتمل المادة على قائمة المفردات الجديدة	5	5	5	5	5	5	5	5
10	تستخدم المواد الوسائل التعليمية المناسبة	5	5	5	5	5	5	5	5
11	الصور في المواد مناسبة لما وضعت له	5	5	5	4	5	5	5	5
12	تصور الصور بوضوح وبساطة	5	5	5	4	5	5	5	5
13	تصور الصور بالجمال	5	5	5	5	4	4	5	4
14	توازن بين وحدة مقرر	5	4	5	4	5	4	5	4
15	يشتمل المواد/الكتاب على الفهرس الذي يسهل استخدامها	5	5	5	5	5	5	5	5

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

16	تناسب الهوية في الغلاف	5	5	5	5	5	5	5	5
17	تقديم الكلمة في المقدمة	5	4	5	5	5	4	5	4
18	التناسب بين المواد وأغراض التعليم	5	4	5	4	5	4	5	5
19	تقديم قائمة المراجع	5	5	5	5	5	5	5	4
20	تقديم بيانة المؤلف	5	5	5	5	5	5	5	4
21	تقديم المواد لتنمية رغبة الطلاب وتفاعلهم في الدراسة	5	4	5	5	5	4	5	5
22	تصميم المحتوى	5	5	5	5	5	4	5	5
23	نوع الخط	5	5	5	5	5	4	5	4
24	حجم الخط	5	5	5	5	5	4	5	4
25	تنظيم المسافة الأفقية	5	4	5	5	5	4	5	4
26	ترتيب الجداول والرسوم	5	5	5	5	5	4	5	4
27	استخدام الإيضاح	5	4	5	4	5	3	5	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

28	اختيار الألوان وانسجامها	5	4	5	4	5	4	5	4
29	الزينة الإضافية	5	4	4	4	5	3	5	5
30	عدد المفردات الجديدة في درس واحد مناسب	5	5	5	5	5	4	5	5
31	يتم التدريب على المفردات الجديدة وتثبيت معناها بصورة جيدة	5	5	5	5	5	5	5	5
32	يتم عرض المفردات بتدرج مقبول	5	4	5	5	5	4	5	5
33	تقدم المواد الأساليب العربية	5	4	5	4	5	4	5	5
34	يهتم الكتاب بمهارة القراءة والكتابة	5	4	5	4	5	5	5	5
35	تتم معالجة القراءة والكتابة بصورة متدرجة	5	5	5	3	5	4	5	5
36	الطالب يفهم المقروء	5	4	5	4	4	3	5	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

37	عدد النصوص والمواد المقروءة مناسب	5	5	5	4	5	4	5	5
38	طبيعة النصوص المقروؤة في كل وحدة مناسبة	5	4	5	4	5	4	5	4
39	عدة تدريبات في كل وحدة متنوعة ومناسبة وكافة	5	5	5	5	5	4	5	5
40	ترتبط النصوص باهتمامات المتعلم وخبراته	5	5	5	4	5	4	5	5
41	تحرص نصوص المواد على التربية الإسلامية والتربية الوطنية	5	4	5	5	4	2	1	3
42	المعلومات في المواد صحيحة	5	5	5	4	5	4	5	5
43	المعلومات في المواد دقيقة	5	4	5	5	5	4	5	5
44	عدة تدريبات في كل موضوع مناسب	5	5	5	4	5	4	5	4
45	الأنشطة والتدريبات	5	5	5	5	5	4	5	4

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

	تناسب لمستوى الطلاب								
46	تقدم المواد الإرشادات واضحة لتأدية النشاط	5	5	5	5	5	4	5	4
47	يتم إعطاء أمثلة لعملية التدريبات	5	4	5	3	5	2	5	1
48	تتميز بين إرشادات واحدة وغيرها	5	4	5	4	5	3	5	5
	المجموع	240	218	237	217	236	191	233	214
	المجموع الأعلى	240	240	240	240	240	240	240	240

الجدول 4.6

هذه البيانات تحلل باستخدام الرموز الآتية

$$P= \frac{\sum \text{قيمة}}{\text{مجتمع القيمه } \angle} \quad 100X\ \%$$

نسبة مائوية =P

ونتيجة الاستبانة من 8 طلاب هي:

$$P= \frac{1786}{1920} \quad 100X\ \%$$

P=93%

تستنبط الباحثة من هذه النتائج من التجربة الأولى أن قيمة معدلة له درجة "ممتاز" أي (يحسن استخدامه في التعليم).

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

7. نتيجة إصلاح الإنتاج

هناك التصحيح بعد ملاحظات من قبل طلاب وبعد تدقيق مرة أخرى. ومن الأخطاء الموجودة فهي:

م	صفحة	الخطأ	التصحيح
1	في كل بداية جدول المفردات	المفرادات	المفردات
2	31	اعتقل	اعتقلت
3	1	عرض : menyelenggarakan	عرض : penampilan
4	1	عقد : konferensi	عقد: menyelenggarakan
5	1	مؤتمر: penampilan	مؤتمر: konferensi
6	7	الذين يحضرون	الذين حضروا (الفعل الماضى)
7	4	راهايو	مسح كلمة "راهايو"
8	الفهرس	الدرس 3: سقوط ضحايا في المظاهرات الطلابية في إندونيسيا الدرس 4: مجلس النواب يطالب الحكومة بتوفير الأمان في بابوا	الدرس 3: مجلس النواب يطالب الحكومة بتوفير الأمان في بابوا الدرس 4: سقوط ضحايا في المظاهرات الطلابية في إندونيسيا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الجدول 4.7

وهناك الاقتراحات من الطلاب لتحسين الإنتاج، وهي:

1) أحسن أن تقدم أسئلة أصعب
2) أحسن أن يستخدم خط أوضح مثل "شكال مجلى"
3) أحسن أن تقدم الوضوح بحروف لاتينية بعد كتابة مصطلحات غريبة وأعجمية مثل بوان مهاريني (Puan Maharani).
4) أحسن أن تزاد المواد حول التربية
5) أن تصحح الأخطاء المطبعية

8. نتيجة التجربة الميدانية

بعد تصحيح الإنتاج مرة أخرى، قامت الباحثة بالتجربة الثانية مع جميع أعضاء الفصل التي تتكون من 20 طالبا. وقبل التجربة الميدانية قامت الباحثة بالاختبار القبلي في التاريخ 2 أبريل 2020 لجميع الطلاب. وهذا الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة الطلبة في درس "لغة الجرائد والمجلات" باستخدام كتاب ''Media Arabic'' ولتعيين فعالية الكتاب المطور. أسئلة الاختبار تؤخذ من كتاب ''Media Arabic'' صفحة 66-63 تحت الموضوع "اللقاءات والمؤتمرات" (الأسئلة للاختبار القبلي في الملحقة 7). وبعد أداء اختبار قبلي، حصلت الباحثة نتيجة اختبار قبلي من جميع طلاب في درس "لغة الجرائد والمجلات" كما تعرض في هذه المربعات التالية:

م	اسم الطالب	النتيجة
1	أحمد فوزان	70
2	أحمد بيهقي	83
3	دينا موستكا إسحاق	68
4	فتيان فكر التمام	90
5	ليلة الفطرية	78
6	مصفية الليل مفتوحة	60

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

7	ميلادية عقيدة العزة	71
8	مفتاح الرفقة النيسة	65
9	محمد صلاح الدين الأيوبي	70
10	محمد أأنج حنيفي	80
11	محمد عفيف فوزان	71
12	محمد أولي النوحى الحسني	65
13	نبيلة	71
14	نينيك	80
15	سفينة النجى	71
16	سكينة زبيدي	63
17	ساري عائلة رشيدة	70
18	أزلة الجنة	70
19	وفيقة النعمة	60
20	زكية النساء	80
	المجموع	**1436**
	المعدل	**71,8**

الجدول 4.8

وتمت التجربة الميدانية باستخدام الكتاب المطور من 8 أبريل حتى 4 مايو أونلينا (جدول التعليم في الملحقة 8). وفي أخير المحاضرة، جرى الاختبار البعدي من أجل تعيين فعالية الكتاب في التاريخ 4 مايو 2020. وهذا الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة الطلبة في درس "لغة الجرائد والمجلات" ولمعرفة فعالية كتاب إضافي مطور وهو كتاب "دروس اللغة العربية الإعلامية" للباحثة. أسئلة الاختبار تؤخذ من ذلك الكتاب صفحة 1-4 تحت الموضوع "اللقاءات والمؤتمرات" (الأسئلة للاختبار البعدي في الملحقة 9). وبعد أداء اختبار بعدي، حصلت الباحثة نتيجة الاختبار البعدي من جميع طلاب كما المربعات التالية:

م	اسم الطالب	النتيجة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

1	أحمد فوزان	83
2	أحمد بيهقي	90
3	دينا موستكا إسحاق	82
4	فتيان فكر التمام	93
5	ليلة الفطرية	83
6	مصفية الليل مفتوحة	90
7	ميلادية عقيدة العزة	92
8	مفتاح الرفقة النيسة	95
9	محمد صلاح الدين الأيوبي	95
10	محمد أأنج حنيفي	84
11	محمد عفيف فوزان	71
12	محمد أولي النوحى الحسني	84
13	نبيلة	94
14	نينيك	90
15	سفينة النجى	88
16	سكينة زبيدي	93
17	ساري عائلة رشيدة	83
18	أزلة الجنة	95
19	وفيقة النعمة	94
20	زكية النساء	90
	المجموع	1769
	المعدل	88،45

الجدول 4.9

وحصلت نتيجة استبانة الطلاب عن تقييم الإنتاج في أخير عملية التعليم. وتعرض نتيجته في الجدول التالي:

الجدول 4.10

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

رقم الطالب																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	ج
5	4	5	4	5	5	3	3	5	5	4	5	5	4	5	4	5	5	5	4	1
5	4	4	4	5	5	4	3	5	5	3	4	5	4	4	5	5	4	5	4	2
5	4	4	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	3
5	4	5	5	5	5	4	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	5	4	4
4	3	4	5	4	5	4	4	5	4	2	4	5	5	5	5	5	5	5	4	5
5	2	4	5	4	5	3	4	4	5	3	4	5	5	4	5	5	5	4	4	6
5	3	4	5	4	5	4	4	4	5	3	4	5	5	4	5	4	4	4	4	7
5	5	5	5	4	5	3	5	5	4	4	5	5	4	4	5	5	5	5	3	8
5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	9
5	5	4	5	5	5	4	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	3	10
5	5	5	5	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	4	11
5	5	5	5	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	4	5	12
4	4	4	5	4	5	4	3	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	13
5	4	4	5	4	5	3	3	5	4	4	4	5	5	4	5	5	5	4	4	14
5	5	5	5	5	5	3	5	5	5	4	5	5	4	5	5	5	5	5	5	15
5	5	4	5	5	5	4	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	4	16
5	4	4	5	4	5	3	4	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	5	4	17
5	4	4	5	5	5	4	5	5	4	4	4	5	5	5	5	5	5	4	4	18
5	5	5	5	4	5	4	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	4	19
5	5	5	5	4	5	2	5	5	5	4	5	5	5	4	5	5	5	5	4	20
5	4	4	5	5	5	3	4	5	4	4	4	5	5	4	5	5	5	5	4	21
5	4	4	5	5	5	4	5	5	4	4	5	5	5	4	5	5	5	5	5	22
5	4	3	4	4	5	4	4	5	4	4	5	5	5	4	5	5	5	5	3	23
5	4	4	4	4	5	4	4	5	5	4	5	4	5	4	5	5	5	5	3	24
5	4	5	4	4	5	4	4	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	5	4	25
5	4	5	5	4	5	4	4	5	5	4	5	5	5	4	5	5	5	5	3	26
5	3	4	4	4	5	4	3	5	4	4	4	5	5	4	5	5	5	4	4	27
5	4	5	5	4	5	4	3	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	4	4	28
5	3	4	5	5	5	3	3	5	5	5	4	5	5	4	5	5	4	4	4	29
5	4	5	5	5	5	3	4	5	5	4	5	5	4	4	5	5	5	5	5	30

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

5	5	5	5	5	5	P= 5	5	4	4	5	5	5	100X %				5	4	31
5	4	4	5	5	5	3	5	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	5	3	32
5	4	4	5	5	5	3	5	5	4	4	4	5	5	4	5	5	5	4	4	33
5	5	5	5	5	5	3	4	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	4	4	34
5	4	5	5	5	5	3	4	5	4	4	5	5	5	4	5	5	5	3	4	35
4	3	4	5	4	5	4	3	5	5	3	4	5	5	4	5	5	5	4	4	36
5	4	4	5	5	5	4	4	5	5	3	5	5	5	4	5	5	5	4	4	37
5	4	4	4	4	5	4	4	5	5	4	4	5	5	5	5	5	5	4	4	38
5	4	5	5	5	5	3	5	5	5	4	5	5	5	4	5	5	5	5	3	39
5	4	4	5	5	5	3	5	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	4	4	40
4	2	4	4	3	5	3	3	2	4	2	4	5	5	4	5	5	5	5	4	41
5	4	5	5	5	5	4	4	5	4	3	5	5	5	5	5	5	5	4	4	42
5	4	5	5	5	5	4	5	5	5	2	4	5	5	4	5	5	5	5	4	43
5	4	4	5	4	5	3	4	5	4	3	5	5	5	4	5	5	5	4	3	44
5	4	5	5	4	5	3	4	5	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	4	45
5	4	5	5	4	5	3	5	5	5	3	5	5	5	5	5	5	5	5	4	46
5	2	5	1	1	5	3	3	5	3	4	4	5	5	3	5	5	5	3	3	47
5	3	4	3	5	5	3	3	5	5	4	4	5	5	4	5	5	5	4	3	48
236	**191**	**213**	**226**	**214**	**240**	**169**	**198**	**235**	**221**	**184**	**218**	**239**	**235**	**211**	**239**	**239**	**237**	**217**	**187**	مجموع

$\sum$ قيمة

$\sum$ مجتمع القيمة

P= نسبة مائوية

ونتيجة الاستبانة من 20 طلاب هي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

$$\frac{4531}{4800}$$

$$P=94,40\%$$

استنبطت الباحثة من هذه النتائج من التجربة الميدانية أن قيمة معدلة له درجة "ممتاز" أي (يحسن استخدامه في التعليم). ويعرض رسم بياني لهذه النتيجة في الملحقة 10 وأدوات التقويم لجيع الاختبارات في الملحقة 11.

9. إصلاح الإنتاج الأخير

بعد نشر الاستبانة في التجربة الميدانية، هناك عيوب الإنتاج بالنسبة إلى الطلاب، ومنها

1) هناك أخطاء مطبعية
2) حجم الخط صغير
3) اللغة غير بسيطة
4) نوع الخط غير جذاب وغير واضح بين "غ" و "ف"
5) بعض الأسئلة سهلة جدا لمستوى طلبة جامعية
6) لا يقدم أمثلة لعملية التدريبات
7) نقصان في تنوع الأسئلة
8) نقصان في تنظيم المسافة الأفقية وترتيب الفقرات، والنص يطرح في شكل جريدة

وبجانب إلى عيوب الكتاب، هناك مميزاته بالنسبة إلى الطلاب وهي:

1) المواد مناسبة للزمن المعاصر
2) المواد جذابة والعنيقة، ا X %100 ة، غنية بالمعلومات =P ة.
3) تقدم المواد وسائل الإعلام حول الحوادث والمعلومات عن إندونيسيا باللغة العربية
4) تصورت المواد والصور بالجمال، الصور تدفع المواد حيث لا تكون المواد مملة
5) الأخبار واضحة وسهلة لفهمها
6) الإجابة لبعض الأسئلة سهلة ولا متعقدة
7) الكتاب يشجع رغبة الطلاب وتفاعلهم في التعلم بوجود صور وألوان مختلفة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

8) تدعم التدريبات مهارة القراءة بشكل جيد
9) تقديم المواد قائمة المفردات الصعبة
10) الكتاب مناسب جدا لطلاب الجامعة لأن نصوص الأخبار جذابة وتدرب على مهارة القراءة
11) تستخدم المواد اللغة العربية الفصحى والبسيطة
12) تتضمن المعلومات الجذابة
13) عرض المواد جيد وجذاب
14) المحتوى صحيح ومناسب
15) المحتوى جذاب
16) يمكن المحتوى بحثه في الموقع الإندونيسي لأن المحتوى يتكلم عن أحوال إندونيسيا
17) الخط واضح ومرتب
18) زيادة المعارف والمعلومات عن الأخبار الإندونيسية في شكل النصوص العربية
19) تشجيع الطلاب لتعود على قراءة الأخبار
20) تقدم النصوص بوضوح

الاقتراحات

1) زيادة موضوع سوى السياسة والاقتصاد، مثل تربية
2) استخدام نوع الخط الأوضح

وبعد ذلك، تم إصلاح الإنتاج الأخير بالنسبة إلى الأخطاء والعيوب الموجودة التي طرحها الطلاب.

10. الإنتاج الضخم

يتم الإنتاج الضخم للمواد التعليمية طباعية بعدد 100 كتابا وإلكترونيا (pdf) استفادة لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية في درس لغة الجرائد والمجلات بجامعة مالانج الحكومية ويتم نشرها إلى طلاب شعبة تعليم اللغة العربية في درس قراءة الأخبار بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية

1. نتيجة فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية في التجربة الأولى

من أجل معرفة فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية في التجربة الأولى مع ثمانية طلاب، فبحثت الباحثة عن مقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي باستخدام برنامج *SPSS versi 23* بتقديم *Paired T-test*. وبهذا، يعرف أيضا استنباط الفرضية الصفرية (H0) والفرضية البدلية (Ha).

وكما ذكر في الباب الثالث أن الفرضية الصفرية لهذه الدراسة تدل إلى عدم تأثير المواد التعليمية، وأما الفرضية البدلية فتدل على وجود تأثير المواد التعليمية.

م	اسم الطالب	نتائج الاختبار		الفروقات بين نتيجة الاختبارين	تربيع الفروقات ($ف^2$)
		القبلي	البعدي		
1	مفتاح الرفقة	69	92	23	529
2	فتيان فكر التمام	89	88	1-	1
3	سكينة زبيدي	69	80	11	121
4	ميلادية عقيدة العزة	84	92	8	64
5	دينا مستيكا إسحاق	86	92	6	36
6	أحمد فوزان	75	90	15	225
7	نينيك حميراء	69	90	21	441
8	محمد أولي النوحى	89	90	1	1
	المجموع	630	714	84	**1418**
	المعدل	78،75	89,25	10،5	**177،25**

الجدول 4.11

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وبعد استخدام برنامج *SPSS versi 23*، يُعرض إخراج منه البيانات *Paired Samples Statistics*، و *Paired Samples Correlations*، و *Paired Samples Test*. وكل منها تحلل الباحثة ما يلي:

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	PRE	78.7500	8	9.17683	3.24450
	POS	89.2500	8	3.99106	1.41105

الجدول 4.12

ويدل الجدولان السابقان على أن النتيجة المتوسطة في العينة الأولى هي 78،75. والنتيجة المعدلة في العينة النهائي هي 89،25. والانخراف المعياري في العينة الأولى (الاختبار القبلي) هي 9،17، والانخراف المعياري في العينة النهائية (الاختبار البعدي) هي 3،99. والمسافة المعدلة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي هي 10،5.

ويليه جدول *Paired Sample Correlations* الذي بيّن عن قيمة العلاقة قبل تطبيق كتاب دروس اللغة العربية الإعلامية وبعد تطبيقها.

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	PRE & POS	8	.322	.437

الجدول 4.13

وهذا الجدول يعرض قيمة العلاقة بين متغير الاختبار القبلي والاختبار البعدي. اعتمادا على نتيجة الجدول السابق تعرف نتيجة العلاقة *(correlation)* بنسبة 0،322 ونتيجة الاحتمالية *(Sig) 0،437*. والتفسير من هذه النتيجة، كانت نتيجة الاحتمالية 0،437 >من 0،05 فتدل على أن ليس فيها العلاقة بين متغير الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والجدول الآتي بين عن *Paired Sample Test* لمعرفة نتيجة t و *Sig. (2.Tailed)* لتعيين فعالية المواد التعليمية في هذا الصدد.

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference Lower	Upper			
Pair 1	PRE - POS	-10.50000	8.75051	3.09377	-17.81561	-3.18439	-3.394	7	.012

الجدول 4.14

يعرض هذا الجدول بأن نتيجة t محسوبة هي 3،394 و نتيجة Sig. (2-Tailed) هي 0،012. ونظرا إلى الجدول المقرر تعرض نتيجة t مجدولة لهذا الحساب وهي 2،306.

التقرير:

1) اعتمادا على مقارنة بين t المحسوبة و t المجدولة

- إذا كانت نتيجة t المحسوبة أكبر من نتيجة t المجدولة فإن الفرضية الصفرية (H0) مردودة والفرضية البدلية مقبولة
- إذا كانت نتيجة t المحسوبة أصغر من نتيجة t المجدولة فإن الفرضية الصفرية (H0) مقبولة والفرضية البدلية مردودة

2) اعتمادا على نتيجة احتمالية (Sig. 2-Tailed)

- إذا كانت نتيجة احتمالية (Sig. 2-Tailed) أكبر من 0،05 فإن الفرضية الصفرية (H0) مقبولة والفرضية البدلية مردودة
- إذا كانت نتيجة احتمالية (Sig. 2-Tailed) أصغر من 0،05 فإن الفرضية الصفرية (H0) مردودة والفرضية البدلية مقبولة

واعتمادا على الجدول السابق، فاستنبطت الباحثة النقط التالية:

أ. نتيجة t المحسوبة 3،394 ونتيجة t المجدولة 2،306، بمعنى أن نتيجة t المحسوبة أكبر من نتيجة t المجدولة، وهذه تدل على أن الفرضية الصفرية (H0)مردودة والفرضية البدلية (Ha) مقبولة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب. نتيجة Sig. (2-Tailed) هي 0،012 أصغر من 0،05. وهذه تدل على أن الفرضية الصفرية (H0) مردودة والفرضية البدلية (Ha) مقبولة.

ج. هناك تميز فعال فيما جربته الباحثة من تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية، أو بعبارة أخرى هذه المواد التعليمية فعالة لترقية نتيجة التعليم لدى الطلاب.

2. نتيجة فعالية مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية في التجربة الميدانية

لمعرفة فروق نتيجة التعليم قبل تطبيق مواد التعليم وبعد تطبيق مواد التعليم، قدمت الباحثة الجدول الآتي:

م	اسم الطالب	نتائج الاختبار		الفروقات بين نتيجة الاختبارين	تربيع الفروقات ($ف^2$)
		القبلي	البعدي		
1	أحمد فوزان	70	83	13	169
2	أحمد بيهقي	83	90	7	49
3	دينا موستكا إسحاق	68	82	14	196
4	فتيان فكر التمام	90	93	3	9
5	ليلة الفطرية	78	83	5	25
6	مصفية الليل مفتوحة	60	90	30	900
7	ميلادية عقيدة العزة	71	92	21	441
8	مفتاح الرفقة النيسة	65	95	30	900
9	محمد صلاح الدين الأيوبي	70	95	25	625
10	محمد أأنج حنيفي	80	84	4	16
11	محمد عفيف فوزان	71	71	0	0
12	محمد أولي النوحى الحسني	65	84	19	361
13	نبيلة	71	94	23	529

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

14	نينيك	80	90	10	100
15	سفينة النجى	71	88	17	289
16	سكينة زبيدي	63	93	30	900
17	ساري عائلة رشيدة	70	83	13	169
18	أزلة الجنة	70	95	25	625
19	وفيقة النعمة	60	94	34	1156
20	زكية النساء	80	90	10	100
	المجموع	1436	1769	333	110889
	المعدل	71,8	88،45	16،65	277،22

الجدول 4.15

لمعرفة وجود الفعالية أو عدم الفعالية في كتاب دروس اللغة العربية الإعلامية، قدمت الباحثة الرمز الإحصائي اختبار t ، واستخدمت الباحثة برنامج *SPSS versi 23*. وشرحت الباحثة تحليل بيانات للتجربة الميدانية فيما يلي:

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	pre	71,80	20	7,865	1,759
	post	88,45	20	6,194	1,385

الجدول 4.16

إعتمادا على الجدول السابق أن النتيجة المعدلة في الاختبار القبلي هي 71،8. أما النتبجة المعدلة في الاختبار البعدي فهي 88،45. و تكون المشتركون في مجموعة التجربة الميدانية من 20 طالبا. والانخراف المعياري في العينة الأولى (الاختبار القبلي) هي 7،865. والانخراف المعياري في العينة النهائية (الاختبار البعدي) هي 6،194. والمسافة المتوسطة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي هي 16،65.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	pre & post	20	-,060	,803

الجدول 4.17

وهذا الجدول يدل على قيمة العلاقة بين متغير الاختبار القبلي والاختبار البعدي. اعتمادا على الجدول السابق تعرف نتيجة العلاقة *(correlation)* بنسبة 0،060 ونتيجة الاحتمالية *(Sig) 0،803*. والتفسير من هذالنتيجة، كانت نتيجة الاحتمالية 0،803> من 0،05 فتدل على أن ليس فيها العلاقة بين متغير الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference Lower	Upper			
Pair 1	pre - post	-16,650	10,297	2,302	-21,469	-11,831	-7,231	19	,000

الجدول 4.18

يعرض هذا الجدول بأن نتيجة t محسوبة هي 7،231 ونتيجة Sig. (2- Tailed) هي 0،000. ونظرا إلى الجدول المقرر تعرض نتيجة t مجدولة لهذا الحساب وهي 2،086.

وأما الفروض فشرحتها الباحثة كما يلي:

الفرضية الصفرية (H0) : عدم تأثير المواد التعليمية

الفرضية البدلية (Ha) : وجود تأثير المواد التعليمية

التقرير:

1) اعتمادا على مقارنة بين t المحسوبة و t المجدولة

- إذا كانت نتيجة t المحسوبة أكبر من نتيجة t المجدولة فإن الفرضية الصفرية (H0) مردودة والفرضية البدلية مقبولة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- إذا كانت نتيجة t المحسوبة أصغر من نتيجة t المجدولة فإن الفرضية الصفرية (H0) مقبولة والفرضية البدلية مردودة

2) اعتمادا على نتيجة احتمالية (Sig. 2-Tailed)

- إذا كانت نتيجة احتمالية (Sig. 2-Tailed) أكبر من 0،05 فإن الفرضية الصفرية (H0) مقبولة والفرضية البدلية مردودة
- إذا كانت نتيجة احتمالية (Sig. 2-Tailed) أصغر من 0،05 فإن الفرضية الصفرية (H0) مردودة والفرضية البدلية مقبولة

واعتمادا على الجدول السابق، فاستنبطت الباحثة النقط التالية:

1. نتيجة t المحسوبة 7،231 ونتيجة t المجدولة 2،086، بمعنى أن نتيجة t المحسوبة أكبر من نتيجة t المجدولة، وهذه تدل على أن الفرضية الصفرية (H0)مردودة والفرضية البدلية (Ha) مقبولة.
2. نتيجة (Sig. (2-Tailed هي 0،000 أصغر من 0،05. وهذه تدل على أن الفرضية الصفرية (H0) مردودة والفرضية البدلية (Ha) مقبولة.
3. هناك تميز فعال فيما جربته الباحثة من تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية، أو بعبارة أخرى هذه المواد التعليمية فعالة لترقية نتيجة تعليم لدى الطلاب.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

الخاتمة

أ. خلاصة نتائج البحث

بعد استعراض جميع البيانات وتحليلها ومناقشتها، قدمت الباحثة خلاصة نتائج البحث ما يلي:

1. تطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لطلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية تم في عشرة أ) خطوات وهي : (1) تحليل الحوائج والمشكلات، (2) جمع البيانات، (3) تصميم الإنتاج، (4) اختبار الخبراء، (5) إصلاح الإنتاج، (6) التجربة الأولى، (7) إصلاح الإنتاج، (8) التجربة الميدانية، (9) إصلاح الإنتاج الأخير، (10) الإنتاج الضخم. وتقييم جودة مواد التعليم المطور هناك من ثلاثة جهات (الخبراء، والمحاضر في درس لغة الجرائد والمجلات بجامعة مالانج الحكومية، وطلاب في درس لغة الجرائد والمجلات بجامعة مالانج الحكومية). من قبل الخبير الأول والمحاضر وهو أ.د. نور المرتضى عطى نتيجة بالنسبة المئوية 89،2%، ومن قبل الخبير الثاني وهو الدكتور حزب الله هدى 81،7%. إضافة إلى نتائج سابقة، تستنتج الباحثة بأن تقييم للمادة المطورة من قبل الخبراء والمحاضر تقديرها في الدرجة "جيد جدا" وتدل على أن المادة المطورة يمكن استخدامه في التعليم. وأما من قبل الطلاب في المجموعة المحددة فنتيجتها 93% بمعنى أن قيمة معدلة له درجة "ممتاز" أي يحسن استخدامه في التعليم. وأما من قبل الطلاب في المجموعة الموسعة فنتيجتها 94،4% بمعنى أن قيمة معدلة له درجة "ممتاز" أي يحسن استخدامه في التعليم.
2. فعالية لمواد تعليم اللغة العربية الإعلامية لدى طلاب شعبة تعليم اللغة العربية بجامعة مالانج الحكومية بقبول الفرضية البدلية Ha وبرد الفرضية الصفرية H0، وظهرت هذه الفعالية في التجربة الأولى مع المجموعة المحددة والتجربة الميدانية مع المجموعة الموسعة تفصيليا ما يلي:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ) في التجربة الأولى، هناك فعالية استنادا على تحليل البيانات للاختبار القبلي والاختبار البعدي باستخدام برنامج *SPSS* لاختبار t. وهذه باعتبار على دليلين وهما نتيجة t المحسوبة 3،394 > t المجدولة 2،306 بما أن H0 مردودة و Ha مقبولة، ونتيجة Sig. (2-Tailed) هي 0،012 < من 0،05 بما أن H0 مردودة و Ha مقبولة.

ب) في التجربة الميدانية، هناك فعالية استنادا على تحليل البيانات للاختبار القبلي والاختبار البعدي باستخدام برنامج *SPSS* لاختبار t. وهذه باعتبار على دليلين وهما

نتيجة t المحسوبة 7،231 > t المجدولة 2،086 بما أن H0 مردودة و Ha مقبولة، ونتيجة Sig. (2-Tailed) هي 0،000 < من 0،05 بما أن H0 مردودة و Ha مقبولة.

ب. التوصيات والاقتراحات

1. يحسن لمحضر تعليم اللغة العربية استخدام هذا المواد التعليمية كالكتاب الإضافي في درس لغة الجرائد والمجلات بقسم الأدب العربي بجامعة مالانج الحكومية لتنمية أنشطة التعليم ولترقية كفاءة الطلاب في اللغة العربية الإعلامية.
2. يحسن لمحضر تعليم اللغة العربية استخدام هذا المواد التعليمية كالكتاب الإضافي في تعليم مهارة القراءة والكتابة، لأن هذا الكتاب يتكون من التدريبات على القراءة والكتابة
3. يحسن للمحاضر تشجيع الطلاب على جهدة تعلم اللغة العربية الإعلامية وعلى الأخص قراءة الأخبار باللغة العربية، لأنها مفيدة لتوسيع المعارف والعلوم الجديدة زيادة على ترقية كفاءتهم اللغوية.
4. يحسن للباحثين اللاحقين أن يقوموا بتطوير مواد تعليم اللغة العربية الإعلامية في أوسع النطاق والزمان وعلى الأخص حول الأخبار الإندونيسية بموضوع مختلفة مثل التربية، والصحة، والرياضة، والثقافة، والاجتماعية، وما إلى ذلك.
5. يحسن لجميع محبي اللغة العربية أن ينشروا اللغة العربية في وسائل الإعلام مثل الموقع وإنستاقرام، وفسبوك، وتويتير، ويوتيوب، وما إلى ذلك من أجل انتشار اللغة العربية ومن أجل توفير محتوى اللغة العربية في الفضاء الإلكتروني.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

6. اقتراحات للباحثة أن تجمل الكتاب وتصححه مرة لكي لا يوجد فيه الأخطاء إما الأخطاء المطبعية، وإما الأخطاء اللغوية والعلمية. وأن يُطبع الكتاب بتعاون مع أحد الطبعة الجيدة. ولاحقا، أن تكمل الكتاب بمهارة الاستماع على الأخبار.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع

أ. المراجع من الكتب

أبو سمرة، أحمد محمد ومحمد عبد الإله الطيطي. *مناهج البحث العلمي من التبيين إلى التمكين* الأردن: اليازوري، 2019.

الباري، ماهر شعبان عبد. *إستراتيجيات فهم المقروء*. عمان: دار المسيرة، 2010.

البصيص، حاتم حسين. *تنمية مهارات القراءة والكتابة*. دمشق: مسشورات الهيئة العامة السورية للكتاب، 2011.

الرفاعي، أناس ومحمد عدنان. *تسريع القراءة وتنمية الاستيعاب*. دمشق: دار الفكر، 1999.

الشريف، سامي. *اللغة الإعلامية*. القاهرة: جامعة القاهرة، 2004.

الشعبي، محمد علاء الدين وأحمد رشدي طعيمة. *تعليم القراءة والأدب*.القاهرة: دار الفكر العربي، 2006.

طعيمة، أحمد رشدي. *الأسس المعجمية والثقافية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*.مكة المكرمة:جامعة أم القرى، 1982.

طعيمة، رشدي أحمد. *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية برامج تعليم العربية*.مكة المكرمة: جامعة أم القرى، 1985.

طعيمة، رشدي أحمد. *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة: جامعة أم القرى، 1986.

عطية، محسن علي. *الجودة الشاملة والمنهج*. عمان: دار المناهج، 2007.

كنعان، علي عبد الفتاح. *الصحافة الإلكترونية*. 2016.

المبعوث، محمد. *أدوات البحث (الاختبارات)*. رياض: جامعة الإمام بن سعود الإسلامية، 1434هـ.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الناقة، محمود كامل، وأحمد رشدي طعيمة. *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. مصر: إيسيشكو، 2003.

يوسف، السيد عربي. *أساس بناء التدريبات في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*.

Ainin, M. *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: Bintang Sejahtera, 2014.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (Edisi Revisi).* Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010.

Effendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab.* Malang: Misykat, 2012.

Neuman, W. Lawrence. *Social Research Method.* London: Pearson, 2014.

Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2014.

Tomlinson, Brian. *Developing Materials for Language Teaching.* New York: Bloomsbury, 2013.

ب. المراجع من المقالات العلمية

الأسدي، أفنان عبد علي. قياس أثر متطلبات تطبيق التطوير التنظيمي في إحداث عملية التغيير/دراسة تحليلية لآراء عينة من العاملين في مصرف الرافدين، *الغري للعلوم الاقتصادية والإدارية، ص. 192*، (أونلين)، (www.journals.uokufa.edu.iq)، تم الإطلاع عليه في 5 مايو 2020.

جاسم، جاسم علي .مهارة القراءة ومعايير الجودة في التراث العربي، مجلة العلوم الإنسانية والإدارية بجامعة المجمعة في المملكة العربية السعودية، 4141هـ المجلد الرابع.

سنة، ستي. تعليم اللغة العربية لأغراض أكاديمية خاصة، *Prosiding PINBA XII*. 2019.

الفرحة، تنكو عين. تنكو عبد الرحمن.2011. إعادة النظر في أسس إعداد كتاب اللغة العربية بغير الناطقين بها، قدمت في المؤتمر السنوي الثاني لطلاب دراسات العليا بكلية معارف الوحي وعلوم الإنسانية.

كورنياوان، فريد إيدي. تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع لدارس اللغة العربية لغير الناطقين بها، *Alsuna : Journal of Arabic and English Language*،2018 .Vol 1(2)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ليلي، نور. تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة: تطبيقه لطلبة التمريض. *المنار*–العداد السابعة، الرقم الأول يونيو 2016.

Ainin, M. Penelitian Pengembangan dalam Pembelajaran Bahasa Arab, *OKARA: Jurnal Bahasa dan Sastra*, *7*(2).

Hamid, M. Abdul dkk., Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Teori Konstruktivisme untuk Mahasiswa. Arabi: *Journal of Arabic Study*, Vol. 4 No. 1, 2019.

ج. المراجع من البحوث التكميلية

الرشاد، محمد سبيل. إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع على أساس ثقافة محلية (بحث تطويري في فصول اللغة العلابية المكثفة بمعهد الجاوي للبنات جمورساري سورابايا) بحث تكميلي، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، 2017.

سوكيبيارتي، دوي. تطوير المواد الدراسية لمهارة القراءة على ضوء المدخل السياقي. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، 2019.

العلوم، محمد بحر."وضع المقابل العربي لمصطلحات الثقافة الإندونيسية"(– البحث التكميلي | جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية، 2019.

مسلم، أيدي إيوان. تطوير مواد تعليم مهارة القراءة على مستوى المتوسط في ضوء المنهج 2013 (البحث والتطوير مع التطبيق على تلاميذ اللغة العربية في الصف السابع بمدرسة رادن فتاح المتوسطة الإسلامية كسامبن ويتان دريورجو كرسيك)، بحث تكميلي. قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، 2019.

Rahma Desyani. Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab untuk Kelas I Sekolah Dasar Islam Terpadu. Tesis. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, 2016.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د. المراجع من المواقع

إندونيسيا اليوم، https://indonesiaalyoum.com/%D9%87%D9%8A%D8%A6%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%AD%D8%B1%D9%8A%D8%B1/، تم الإطلاع عليه في 30 مايو 2019

البكري، هديل. 2018. *ما أهمية وسائل الإعلام*، (mawdoo3.com) ، تم الإطلاع عليه في 18 فبراير 2020.

جواد، مهدي محمد .مجتمع البحث وعينته، 2018، http://basiceducation.uobabylon.edu.iq/lecture.aspx?fid=11&lcid=78857، تم الإطلاع عليه في 10 يوني 2019

قسم التهاني والمناسبات جامعة الإسكندرية، مفهوم التطور، (أنلين)، (https://a3z-as7ab.yoo7.com/t50-topic)، تم الإطلاع عليه 20 مايو 2020

عفانة، جهين برهان. مشكلات تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة، (أونلين)، (http://www.m-a-arabia.com/vb/showthread.php?t=24672 تم الإطلاع عليه 30 يوليو 2020.

المعجم اللغة العربية المعاصرة، (أنلين)، (https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/تطوير/)، تم الإطلاع عليه في 20 مايو 2020.

المعجم: عربي عامة، (أنلين)، (https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/تطوير/)، تم الإطلاع عليه في 20 مايو 2020.

مقاوسي، كريمة وحميزي وهيبة. *دور الإعلام في توجيه الإهتمام بالموهوبين*، www.univ.e-loued.dz، تم الإطلاع عليه في 18 فبراير 2020.

Almaany, (https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/وسيلة/), diakses pada 18 Februari 2020.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id